

Σχόλιο 6^ο:

**ΠΩΣ ΤΟ ΚΙΝΕΖΙΚΟ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΟ ΚΟΜΜΑ ΚΑΤΕΣΤΡΕΨΕ
ΤΟΝ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ**

Εισαγωγή

Ο πολιτισμός είναι η ψυχή ενός έθνους. Αυτός ο πνευματικός παράγοντας είναι τόσο σημαντικός για την ανθρωπότητα όσο και φυσικοί παράγοντες όπως η φυλή και η χώρα.

Οι πολιτιστικές εξελίξεις καθορίζουν την ιστορία του πολιτισμού ενός έθνους. Η πλήρης καταστροφή ενός εθνικού πολιτισμού οδηγεί στο τέλος του έθνους. Τα αρχαία έθνη που είχαν δημιουργήσει λαμπρούς πολιτισμούς θεωρούνταν ότι εξαφανίστηκαν όταν εξαφανίστηκαν οι πολιτισμοί τους, ακόμα κι αν οι άνθρωποι των φυλών τους έχουν επιζήσει. Η Κίνα είναι η μόνη χώρα στον κόσμο της οποίας ο αρχαίος πολιτισμός έχει επιβιώσει επί περισσότερα από 5.000 χρόνια. Η καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού της είναι ένα ασυγχώρητο έγκλημα.

Ο κινεζικός πολιτισμός, που θεωρούνταν ότι έχει προέλθει από τον Θεό, άρχισε με τέτοιους μύθους όπως τη δημιουργία από τον Παν-Γκου του ουρανού και της γης¹, τη δημιουργία από την Νου-Γουά της ανθρωπότητας², τον προσδιορισμό από τον Σεν-Νονγκ των εκατοντάδων ιατρικών βοτάνων³ και την εφεύρεση από τον Τσανγκ-Τζίε των κινεζικών χαρακτήρων⁴. «Ο άνθρωπος ακολουθεί



(AFP/Getty Images)

Αφίσα από την εκστρατεία «Επίκρισης του Λιν Μπιαο και του Κομφούκιου».

¹ Ο Παν-Γκου ήταν το πρώτο έμβιο ον και ο δημιουργός των πάντων στην κινεζική μυθολογία.

² Η Νου-Γουά ήταν η θεϊκή μητέρα που δημιούργησε την ανθρωπότητα στην κινεζική μυθολογία.

³ Ο Σεν-Νονγκ (κυριολεκτικά «θεϊκός αγρότης») είναι μια θρυλική μορφή στην κινεζική μυθολογία που έζησε πριν από 5.000 χρόνια περίπου. Δίδασκε στους αρχαίους τις πρακτικές της γεωργίας. Του αποδίδεται επίσης το ότι διακινδύνευσε τη ζωή του για να προσδιοριστούν οι εκατοντάδες των ιατρικών (και δηλητηριωδών) βοτάνων και των διάφορων φυτών, τα οποία ήταν κρίσιμα για την ανάπτυξη της παραδοσιακής κινεζικής ιατρικής.

⁴ Ο Τσανγκ-Τζίε είναι μια μυθική και θρυλική μορφή από την αρχαία Κίνα, λέγεται ότι υπήρξε ο επίσημος ιστορικός του Κίτρινου Αυτοκράτορα και ο εφευρέτης των κινεζικών χαρακτήρων. Η μέθοδος *Cangjie* της εισόδου κινεζικών χαρακτήρων στους υπολογιστές ονομάζεται έτσι προς τιμήν του.

τη γη, η γη ακολουθεί τον ουρανό, ο ουρανός ακολουθεί το Τάο και το Τάο ακολουθεί αυτό που είναι φυσικό»⁵. Η ταοϊστική σοφία περί της ενότητας του ουρανού και της ανθρωπότητας έχει περάσει μέσα στο αίμα του κινεζικού πολιτισμού. Η «Μεγάλη Εκμάθηση» προωθεί την καλλιέργεια της αρετής»⁶. Ο Κομφούκιος άνοιξε μια σχολή για να διδάξει μαθητές πριν από περισσότερα από 2.000 χρόνια και μετέδωσε στην κοινωνία τα κομφουκιανικά ιδανικά που αντιπροσωπεύονται από τις πέντε βασικές αρετές της καλοσύνης, της ευθύτητας, της ευπρέπειας, της φρόνησης και της πίστης. Στον πρώτο αιώνα, ο Βουδισμός του Σακυαμούνι ταξίδεψε ανατολικά στην Κίνα δίνοντας έμφαση στην συμπόνια και στη σωτηρία όλων των όντων. Ο κινεζικός πολιτισμός έγινε πιο ευρύς και βαθύς. Έκτοτε, ο Κομφουκιανισμός, ο Βουδισμός και ο Ταοϊσμός λειτούργησαν συμπληρωματικά στην κινεζική κοινωνία, φέρνοντας τη δυναστεία Τανγκ (618-907 μ.Χ.) στην αιχμή της δόξας και της ευημερίας της, όπως είναι γνωστό σε όλους κάτω από τον ουρανό.

Αν και το κινεζικό έθνος έζησε εισβολές και επιθέσεις πολλές φορές στην ιστορία, ο κινεζικός πολιτισμός έχει επιδείξει μεγάλη αντοχή και δύναμη, και η ουσία του μεταβιβάζεται συνεχώς. Η ενότητα του ουρανού και της ανθρωπότητας αντιπροσωπεύει την κοσμολογία των προγόνων μας. Είναι κοινή αίσθηση ότι η ευγένεια θα ανταμειφθεί και το κακό θα τιμωρηθεί. Είναι μια στοιχειώδης αρετή το να μην κάνει κανείς στους άλλους ό,τι δεν θέλει να του κάνουν. Η πίστη, η υική ευσέβεια, η αξιοπρέπεια και η δικαιοσύνη έχουν καθορίσει κοινωνικά πρότυπα, και οι πέντε βασικές αρετές του Κομφούκιου –της καλοσύνης, της ευθύτητας, της ευπρέπειας, της φρόνησης και της πίστης– έχουν θέσει τα θεμέλια για την κοινωνική και προσωπική ηθική. Με αυτές τις αρχές, ο κινεζικός πολιτισμός ενσωμάτωσε την τιμιότητα, την ευγένεια, την αρμονία και την ανοχή. Στα μνημόσυνα των απλών Κινέζων ακόμα είναι φανερός ο σεβασμός «στον ουρανό, τη γη, το μονάρχη, τους γονείς και το δάσκαλο». Αυτό είναι μια πολιτιστική έκφραση των βαθιά ριζωμένων κινεζικών παραδόσεων, οι οποίες περιλαμβάνουν τη λατρεία του Θεού (ουρανός και γη), την πίστη στη χώρα (μονάρχης), τις αξίες της οικογένειας (γονείς) και το σεβασμό προς τους δασκάλους. Ο παραδοσιακός κινεζικός πολιτισμός επιδίωξε την αρμονία μεταξύ του ατόμου και του κόσμου, και υπογράμμισε την ηθική ενός ατόμου. Βασίστηκε στην πίστη των πρακτικών καλλιέργειας του Κομφουκιανισμού, του Βουδισμού και του Ταοϊσμού και παρείχε στους Κινέζους ανεκτικότητα, κοινωνική πρόοδο, προστασία για την ανθρώπινη ηθική και την ενάρετη πίστη.

Αντίθετα από το νόμο, που ορίζει σκληρούς κανόνες, ο πολιτισμός λειτουργεί ως «μαλακός» περιορισμός. Ο νόμος επιβάλλει την τιμωρία αφότου έχει διαπραχτεί ένα έγκλημα, ενώ ο πολιτισμός, με την παγιοποίηση της ηθικής, αποτρέπει από πριν να συμβούν εγκλήματα. Η ηθική μιας κοινωνίας συχνά παίρνει σάρκα και οστά στον πολιτισμό της.

Στην κινεζική ιστορία, ο παραδοσιακός πολιτισμός έφθασε στην αιχμή του κατά τη διάρκεια της ακμάζουσας δυναστείας Τανγκ, που συμπίπτει με το αποκορύφωμα της δύναμης του κινεζικού έθνους. Η επιστήμη ήταν επίσης προηγμένη και απόλαυσε μια μοναδική φήμη μεταξύ όλων των εθνών. Διάφοροι μελετητές από την Ευρώπη, τη Μέση Ανατολή και την Ιαπωνία ήρθαν να μελετήσουν στην Τσανγκάν, την πρωτεύουσα της δυναστείας Τανγκ. Οι χώρες που συνορεύουν με την Κίνα δέχονταν την Κίνα ως επικυρίαρχο κράτος τους. «Δεκάδες χιλιάδες χώρες πήγαν να αποτίσουν φόρο τιμής στην Κίνα, ακόμα κι αν χρειαζόταν να το μεταφράσουν πολλές φορές και να περάσουν μέσα από αλλεπάλληλα έθιμα»⁷.

⁵ Από το *Tao-Te-Ching* ή *Dao De Jing*, ένα από τα σημαντικότερα ταοϊστικά κείμενα, που γράφτηκε από τον Λάο Τζι (Lao Zi ή Lao Tze).

⁶ Εισαγωγικές παρατηρήσεις από το *The Great Learning* του Κομφούκιου.

⁷ Από το *Records of the Historian* (Shi Ji, που μεταφράζεται επίσης ως *The Grand Scribe's Record*)

Μετά τη δυναστεία Τσιν (221-207 π.Χ.), η Κίνα συχνά καταλήφθηκε από μειονοτικές ομάδες. Αυτό συνέβη κατά τη διάρκεια των δυναστειών Σουί (581-618 μ.Χ.), Τανγκ (618-907 μ.Χ.), Γιουάν (1271-1361 μ.Χ.) και Τσινγκ και σε άλλες περιόδους όταν εθνικές μειονότητες εγκαθίδρυσαν τα καθεστώτα τους. Ωστόσο, όλες σχεδόν αυτές οι εθνικές ομάδες αφομοιώθηκαν από τους κινεζικούς τρόπους. Αυτό δείχνει τη μεγάλη ενοποιητική δύναμη του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού. Όπως είπε Κομφούκιος: «(Έτσι) εάν οι άνθρωποι από μακριά δεν είναι ευπειθείς, μεταπείστε τους μέσω της καλλιέργειας του πολιτισμού και της αρετής (μας)»⁸.

Αφότου το Κ.Κ.Κ. πήρε την εξουσία το 1949, έχει διαθέσει τους εθνικούς πόρους στην καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού της Κίνας. Αυτή η αρρωστημένη πρόθεση δεν προήλθε από ζήλο για εκβιομηχάνιση, ούτε από απλή ανοησία λόγω λατρείας στο δυτικό πολιτισμό. Βασικά, προήλθε από την έμφυτη ιδεολογική αντίθεση του Κ.Κ.Κ. με τον παραδοσιακό κινεζικό πολιτισμό. Κατά συνέπεια, η καταστροφή του κινεζικού πολιτισμού έχει προγραμματιστεί και οργανωθεί καλά και συστηματικά, υποστηριζόμενη από την κρατική χρήση βίας. Από την ίδρυσή του, το Κ.Κ.Κ. δεν έχει σταματήσει ποτέ το να «επαναστατικοποιεί» τον κινεζικό πολιτισμό σε μια προσπάθεια να καταστρέψει εντελώς το πνεύμα του.

Ακόμη πιο αξιοκαταφρόνητη από την καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού από το Κ.Κ.Κ. είναι η σκόπιμη κακή χρήση και η ύπουλη τροποποίηση του παραδοσιακού πολιτισμού. Το Κ.Κ.Κ. έχει δώσει έμφαση στις χυδαίες φάσεις της ιστορίας της Κίνας, σε γεγονότα που εμφανίστηκαν τις περιόδους που οι άνθρωποι απέκλιναν από τις παραδοσιακές αξίες, όπως η εσωτερική σύγκρουση για εξουσία μέσα στη βασιλική οικογένεια, σχέδια και συνωμοσία, και άσκηση δικτατορίας και δεσποτισμού. Έχει χρησιμοποιήσει αυτά τα ιστορικά παραδείγματα για να βοηθήσει να δημιουργηθεί το σύνολο των ηθικών του προτύπων, του τρόπου σκέψης και του συστήματος ομιλίας. Με αυτόν τον τρόπο, το Κ.Κ.Κ. έχει δώσει την ψεύτικη εντύπωση ότι ο «πολιτισμός του Κόμματος» είναι πραγματικά μια συνέχεια του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού. Το Κ.Κ.Κ. έχει εκμεταλλευθεί ακόμη και την αποστροφή που έχουν μερικοί άνθρωποι για τον «πολιτισμό του Κόμματος», ώστε να υποκινήσει την περαιτέρω εγκατάλειψη της αυθεντικής κινεζικής παράδοσης.

Η καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού έχει φέρει καταστρεπτικές συνέπειες στην Κίνα. Οι άνθρωποι, όχι μόνο έχουν χάσει τις ηθικές αντιστάσεις τους, αλλά έχουν επίσης κατηχηθεί βίαια με τις κακές θεωρίες του ΚΚΚ.

I. Γιατί το Κ.Κ.Κ. θέλησε να υπονομεύσει τον παραδοσιακό πολιτισμό;

Η μακρά παράδοση του κινεζικού πολιτισμού – Βασισμένη στην πίστη και στην αρετή του σεβασμού

Ο αυθεντικός πολιτισμός του κινεζικού έθνους άρχισε περίπου πριν από 5.000 χρόνια με τον θρυλικό αυτοκράτορα Χουάνγκ, ο οποίος θεωρείται ότι είναι ο προπάτορας του κινεζικού

του Σου-Μα Τσιέν (Sima Qian, 145-85 π.Χ.), του πρώτου σημαντικού Κινέζου ιστορικού. Τεκμηριώνει την ιστορία της Κίνας και των γειτονικών της χωρών από το αρχαίο παρελθόν μέχρι την εποχή του. Το πρότυπο της ιστοριογραφικής εργασίας του Σου-Μα Τσιέν ήταν μοναδικό και χρησίμευσε ως μοντέλο για τις επίσημες πρότυπες ιστορίες των αυτοκρατορικών δυναστειών για τα επόμενα 2.000 χρόνια.

⁸ Από το βιβλίο του Κομφουκίου *Ανάλεκτα*.

πολιτισμού. Στην πραγματικότητα, ο αυτοκράτορας Χουάνγκ πιστώθηκε επίσης με την ίδρυση του Ταοϊσμού – που χαρακτηρίστηκε επίσης σχολή σκέψης του Χουάνγκ-Λάο (Λάο Τζι). Η βαθιά επιρροή του Ταοϊσμού στον Κομφουκιανισμό μπορεί να ιδωθεί σε κομφουκιανικά ρητά, όπως «επιδιώξτε το Τάο, έστε στο δρόμο της αρετής, τηρήστε την καλοσύνη και βυθιστείτε στις τέχνες» και «εάν κάποιος ακούσει το Τάο το πρωί, μπορεί να πεθάνει χωρίς λύπη το βράδυ»⁹. Το *Βιβλίο των Αλλαγών* (I Ching), μία καταγραφή του ουρανού και της γης, του γιν και του γιανγκ, των κοσμικών αλλαγών, της κοινωνικής ανόδου και της πτώσης, και των νόμων της ανθρώπινης ζωής, θεωρήθηκε ως «το νούμερο ένα μεταξύ όλων των κινεζικών κλασικών έργων» από τους κομφουκιανούς. Η προφητική δύναμη του βιβλίου έχει κατά πολύ ξεπεράσει αυτό που η σύγχρονη επιστήμη μπορεί να συλλάβει. Εκτός από τον Ταοϊσμό και τον Κομφουκιανισμό, ο Βουδισμός, ειδικά ο Βουδισμός Ζεν, είχε μια λεπτή όμως πολύ βαθιά επιρροή στους Κινέζους διανοούμενους.

Ο Κομφουκιανισμός είναι το κομμάτι του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού που εστίασε στην «είσοδο στα εγκόσμια». Υπογράμμισε την ηθική που βασίζεται στην οικογένεια, στην οποία η υική ευσέβεια έπαιξε έναν εξαιρετικά σημαντικό ρόλο, διδάσκοντας ότι «όλη η ευγένεια αρχίζει με την υική ευσέβεια». Ο Κομφούκιος υποστήριξε «την καλοσύνη, την ευθύτητα, την ευπρέπεια, τη φρόνηση και την πίστη», αλλά επίσης έλεγε «μήπως δεν είναι η υική ευσέβεια και η αδελφική αγάπη οι ρίζες της καλοσύνης;»

Η ηθική που βασίζεται στην οικογένεια μπορεί να επεκταθεί με τρόπο φυσικό και να καθοδηγήσει την κοινωνική ηθική. Η υική ευσέβεια μπορεί να επεκταθεί στην πίστη των υφισταμένων στο μονάρχη. Λέγεται ότι «είναι σπάνιο ένα πρόσωπο με υική ευσέβεια και αδελφική αγάπη να τείνει να προσβάλει τους ανωτέρους του»¹⁰. Η αδελφική αγάπη είναι η σχέση μεταξύ των αδελφών, και μπορεί να επεκταθεί περαιτέρω στην ευθύτητα και στη δικαιοσύνη μεταξύ των φίλων. Οι κομφουκιανοί διδάσκουν ότι σε μια οικογένεια, ένας πατέρας πρέπει να είναι καλός, ο γιος ευσεβής στους γονείς, ο μεγαλύτερος αδελφός να είναι φιλικός κι ο μικρότερος αδελφός γεμάτος σεβασμό. Εδώ, η πατρική ευγένεια μπορεί να αντιστοιχιστεί κατ' επέκταση στην καλοσύνη του μονάρχη προς τους υφισταμένους του. Εφόσον μπορούν να διατηρηθούν οι παραδόσεις μιας οικογένειας, η κοινωνική ηθική μπορεί να στηριχτεί με φυσικό τρόπο. «Καλλιεργηθείτε, διοικήστε την οικογένειά σας, κυβερνήστε σωστά το κράτος και κάντε ολόκληρο το βασίλειο ήρεμο και ευτυχισμένο»¹¹.

Ο Βουδισμός και ο Ταοϊσμός είναι τα μέρη του κινεζικού πολιτισμού που εστίασαν «στην αναχώρηση από τα εγκόσμια». Η επιρροή του Βουδισμού και του Ταοϊσμού διαπερνά όλες τις πτυχές της ζωής των απλών ανθρώπων. Οι πρακτικές που έχουν βαθιές ρίζες στον Ταοϊσμό περιλαμβάνουν την κινεζική ιατρική, το τσιγκόνγκ, τη γεωμαντεία (Feng Shui) και τη μαντεία. Αυτές οι πρακτικές, καθώς και οι βουδιστικές έννοιες για ένα θεϊκό Βασίλειο και μια κόλαση, η καρμική ανταμοιβή του καλού και η τιμωρία του κακού, μαζί με την κομφουκιανική ηθική, έχουν διαμορφώσει τον πυρήνα του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού.

Οι αξίες του Κομφουκιανισμού, του Βουδισμού και του Ταοϊσμού πρόσφεραν στον κινεζικό

⁹ Αυτόθι.

¹⁰ Αυτόθι.

¹¹ Ο Κομφούκιος λέγεται ότι στο *Great Learning* έγραψε: «Με το να καλλιεργούνται οι άνθρωποι, οι οικογένειές τους ήταν σε τάξη. Με το να είναι σε τάξη οι οικογένειές τους, τα κράτη τους κυβερνήθηκαν σωστά. Με το να κυβερνώνται σωστά τα κράτη τους, ολόκληρο το βασίλειο ήταν ήρεμο και ευτυχισμένο».

λαό ένα πολύ σταθερό και αμετάβλητο ηθικό σύστημα, «για όσο ο ουρανός παραμένει»¹². Αυτό το ηθικό σύστημα πρόσφερε τη βάση για την ικανότητα συντήρησης, την ειρήνη και την αρμονία στην κοινωνία.

Η ηθική ανήκει στην πνευματική σφαίρα. Κατά συνέπεια, είναι συχνά σαν έννοια κάτι αφηρημένο. Ο πολιτισμός είναι αυτός που μπορεί να εκφράσει μια τέτοια αφηρημένη έννοια (την ηθική) σε μια γλώσσα που μπορεί να είναι κοινώς κατανοητή.

Πάρτε τα «Τέσσερα Κινεζικά Κλασικά», τα τέσσερα πιο διάσημα μυθιστορήματα στον κινεζικό πολιτισμό, για παραδείγματα. Το *The Journey to the West* (*Ταξίδι στη Δύση*)¹³ είναι μια μυθική ιστορία. Το *A Dream of Red Mansions* (*Όνειρο των Κόκκινων Αρχοντικών*)¹⁴ ξεκινά με ένα διάλογο μεταξύ μιας έμψυχης πέτρας και της Θεότητας του Άπειρου Διαστήματος και το Τάο του Απεριόριστου Χρόνου στον Απύθμενο Απότομο Βράχο του Μεγάλου Έρημου Βουνού – αυτός ο διάλογος παρέχει τα κλειδιά για το ανθρώπινο δράμα που ξετυλίγεται στο μυθιστόρημα. Το *Outlaws of the Marsh* (*Παράνομοι του Βάλτου*)¹⁵ ανοίγει με μια ιστορία για το πώς ο Χονγκ, υπεύθυνος για τις στρατιωτικές υποθέσεις, άφησε τυχαία ελεύθερους 108 δαίμονες. Αυτός ο μύθος εξηγεί την προέλευση των «108 παράνομων μαχητών της ανδρείας». Το *The Three Kingdoms* (*Τα Τρία Βασίλεια*)¹⁶ αρχίζει με μια θεϊκή προειδοποίηση μιας καταστροφής, και τελειώνει με το αναπόφευκτο συμπέρασμα της θέλησης του Θεού: «Οι παγκόσμιες υποθέσεις κινούνται όπως ένα ατελείωτο ρεύμα, μια εξ ουρανού μοίρα, άπειρης ευρύτητας, καταδικάζει τα πάντα». Άλλες γνωστές ιστορίες, όπως το *The Romance of the Eastern Zhou* (*Το ειδύλλιο του Ανατολικού Τζόου*)¹⁷ και το *The Complete*

¹² Ο Ντονγκ Τζονγκ-Σου (περίπου 179-104 π.Χ.), ένας κομφουκιανικός φιλόσοφος κατά τη διάρκεια της δυναστείας Χαν, είπε σε μια πραγματεία *Three Ways to Harmonize Humans with Heaven* (Tian Ren San Ce): «Εφόσον ο ουρανός παραμένει, το Τάο δεν αλλάζει».

¹³ Το *The Journey in West*, γνωστό στους δυτικούς ως *Monkey King*, που γράφτηκε από τον Γου Τσενγκ-Εν (Wu Cheng'en, περίπου 1506-1582), είναι ένα από τα διάσημα κλασικά κινεζικά μυθιστορήματα. Βασίστηκε σε μια αληθινή ιστορία ενός διάσημου Κινέζου μοναχού στη δυναστεία Τανγκ, του Σιουαν Τζανγκ (602-664), που ταξίδεψε με τα πόδια στη σημερινή Ινδία, τόπο γεννήσεως του βουδισμού, για να αναζητήσει τις γραφές. Στο μυθιστόρημα, ο Βασιλιάς Πίθηκος, ο Πίγκου και ο Σάντνυ κανονίστηκε από τον Βούδα να γίνουν μαθητές του Σιουαν Τζανγκ και τον συνόδευαν στη Δύση για να πάρει τις γραφές. Πέρασαν από 81 κινδύνους και συμφορές προτού φθάσουν τελικά στη Δύση και επιτύχουν την Αληθινή Ολοκλήρωση.

¹⁴ *A Dream of Red Mansions* (*Hung Lou Meng*, που μεταφράζεται επίσης ως *The Dream of the Red Chamber – Το όνειρο του Κόκκινου Δωματίου*), γράφτηκε από τον Τσάο Σιουε-Τσιν (Cao Xueqin ή Tsao Hsueh-Chin) (περίπου 1715-1763) στη δυναστεία Τσινγκ. Είναι μια τραγική ιστορία αγάπης που τίθεται στα πλαίσια της πτώσης μιας αριστοκρατικής οικογένειας. Με αυτό ως κεντρικό θέμα του, το μυθιστόρημα ξετυλίγει ένα απέραντο και συγκινητικό πανόραμα της κοινωνικής ιστορίας. Παρελαύνει επίσης ένα αξιοσημείωτο και εκθαμβωτικό σύνολο χαρακτήρων, με κεντρικούς τους Τζια Μπάο-Γιου και Λιν Ντάι-Γιου. Η εκτεταμένη και λεπτή δομή του μαζί με τη λογοτεχνική αξία του υπό μορφή έξοχης γλώσσας το καθιστά παγκοσμίως αναγνωρισμένο ως την επιτομή της τέχνης του κλασικού μυθιστορήματος στην Κίνα.

¹⁵ *Outlaws of the Marsh* (που μεταφράζεται επίσης ως *Heroes of Water Margins*), ένα από τα μεγάλα κλασικά μυθιστορήματα της Κίνας, που γράφτηκε τον 14^ο αιώνα από τον Σι Νάι-Αν (Shi Nai'an). 108 άνδρες και γυναίκες γίνονται παράνομοι στον βάλτο. Η δολοπλοκία, η περιπέτεια, η δολοφονία, ο πόλεμος και οι ρομαντικές ιστορίες λέγονται με τον αγωνιώδη τρόπο του παραδοσιακού παραμυθιά.

¹⁶ *Three Kingdoms*, ένα από τα διασημότερα κινεζικά κλασικά μυθιστορήματα γραμμένο από τον Λούο Κουάν-Τσουνγκ (Luo Guanzhong, περίπου 1330-1400) με βάση την ιστορία της περιόδου των Τριών Βασιλείων (220 μ.Χ.-280μ.Χ.). Περιγράφει τις περίπλοκες και έντονες διαμάχες για το θρόνο μεταξύ τριών ισχυρών πολιτικών δυνάμεων: του Λίου Μπέι, του Τσάο Τσάο και του Σουν Τσουάν, και εστιάζεται στα διάφορα μεγάλα ταλέντα και στις έντονες στρατηγικές κατά τη διάρκεια εκείνης της περιόδου.

¹⁷ *The Romance of the Eastern Zhou*, ένα μυθιστόρημα που γράφτηκε, αναθεωρήθηκε και ξαναγράφηκε, αρχίζοντας από τον Γιου Σάο-Γιου στη δυναστεία Μινγκ, αναθεωρήθηκε από τον Φενγκ

*Story of Yue Fei (Η Πλήρης Ιστορία του Γιούε Φέι)*¹⁸, όλες αρχίζουν με παρόμοιους μύθους.

Η χρήση αυτών των μύθων από τους μυθιστοριογράφους δεν ήταν σύμπτωση, αλλά αντανάκλαση της βασικής φιλοσοφίας των Κινέζων διανοουμένων προς τη φύση και την ανθρωπότητα. Αυτά τα μυθιστορήματα είχαν βαθιά επιρροή στον κινεζικό λαό. Έτσι όταν μιλάνε για «ευθύτητα», οι άνθρωποι σκέφτονται τον Γκουάν Γιου (160-219 μ.Χ.) από το έργο *The Three Kingdoms* παρά την ίδια την έννοια – πώς η ευθύτητά του προς τους φίλους του ξεπέρασε τα σύννεφα και έφθασε στον ουρανό, πώς η αμετακίνητη πίστη του στον ανώτερο και ορκισμένο αδελφό του Λίου Μπέι κέρδισε τον σεβασμό ακόμη και των εχθρών του, πώς με την ανδρεία του στη μάχη κυριάρχησε στις πιο τρομερές καταστάσεις, την τελική ήττα του σε μια μάχη κοντά στην πόλη Μάι και, τελικά, την απονομή θεϊκής υπόστασης σε αυτόν και τον γιο του. Όταν μιλάνε για «αφοσίωση», ο κινεζικός λαός σκέφτεται φυσικά τον Γιουε Φέι (1103-1141 μ.Χ.), ένα στρατηγό της δυναστείας Σονγκ ο οποίος υπηρέτησε τη χώρα του με ακλόνητη ακεραιότητα και αφοσίωση, και τον Τσου-Κο Λιανγκ (181-234 μ.Χ.), πρωθυπουργό του κράτους Σου κατά τη διάρκεια της περιόδου των Τριών Βασιλείων, ο οποίος «έδωσε τα πάντα έως ότου σταμάτησε η καρδιά του να χτυπά».

Το εγκώμιο του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού για την αφοσίωση και την ορθότητα έχει πλεχτεί πλήρως στις ζωνόχρωμες ιστορίες αυτών των συγγραφέων. Οι αφηρημένες ηθικές αρχές που ενστερνίζονται έγιναν συγκεκριμένες και ενσωματώθηκαν σε πολιτισμικές εκφράσεις.

Ο Ταοϊσμός υπογραμμίζει την αλήθεια. Ο Βουδισμός δίνει έμφαση στην συμπόνια και ο Κομφουκιανισμός τιμά την αφοσίωση, την ανοχή, την καλοσύνη και την ορθότητα. «Ενώ οι μορφές τους διαφέρουν, οι σκοποί τους είναι οι ίδιοι... όλοι εμπνέουν τους ανθρώπους να επιστρέψουν στην ευγένεια»¹⁹. Αυτές είναι οι πολυτιμότερες πτυχές του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού που βασίζεται στις ιδέες του Κομφουκιανισμού, του Βουδισμού και του Ταοϊσμού.

Ο παραδοσιακός κινεζικός πολιτισμός είναι γεμάτος με έννοιες και αρχές όπως ουρανός, Τάο, Θεός, Βούδας, μοίρα, προκαθορισμός, καλοκαγαθία, ευθύτητα, ευπρέπεια, φρόνηση, πίστη, τιμιότητα, ντροπή, αφοσίωση, υική ευσέβεια, αξιοπρέπεια κτλ. Πολλοί Κινέζοι μπορεί να είναι αναλφάβητοι, αλλά είναι ακόμη εξοικειωμένοι με τα παραδοσιακά θεατρικά έργα και τις όπερες. Αυτές οι πολιτιστικές μορφές είναι σημαντικοί τρόποι για να μάθουν οι απλοί άνθρωποι τα παραδοσιακά ήθη. Έτσι, η καταστροφή του παραδοσιακού κινεζικού πολιτισμού από το Κ.Κ.Κ. είναι μια άμεση επίθεση ενάντια στην κινεζική ηθική και υπονομεύει τη βάση

Μενγκ-Λονγκ στο τέλος της δυναστείας Μινγκ, και αναθεωρήθηκε περαιτέρω από τον Τσάι Γιουάν-Φανγκ στη δυναστεία Τσινγκ. Καλύπτει μια ιστορία περισσότερο από 500 χρόνια κατά τη διάρκεια της περιόδου Άνοιξης και Φθινοπώρου (770-476 π.Χ.) και της περιόδου των Εμπόλεμων Κρατών (475-221 π.Χ.).

¹⁸ *The Complete Story of Yue Fei*, γράφτηκε από τον Τσιέν Τσάι στη δυναστεία Τσινγκ. Περιέγραψε τη ζωή του Γιουε Φέι (1103-1142) από τη Νότια Δυναστεία Σονγκ, ενός από τους διασημότερους στρατηγούς και φιλοπάτριδες ήρωες στην κινεζική ιστορία. Ο στρατηγός Γιουε Φέι διακρίθηκε στις μάχες ενάντια στους βόρειους εισβολείς από το έθνος Τζιν. Ενοχοποιήθηκε για εγκλήματα που δεν διέπραξε, πήγε φυλακή και εκτελέστηκε, καθώς ο πρωθυπουργός Τσιν Χούι προσπάθησε να αποβάλει το πολεμικό κόμμα. Ο Γιουε Φέι αργότερα απαλλάχτηκε από τις αβάσιμες κατηγορίες εναντίον του και χτίστηκε στη μνήμη του ένας ναός. Κατασκευάστηκαν τέσσερα αγάλματα από χυτοσίδηρο για τον τάφο του. Με τα στήθη γυμνά και τα χέρια δεμένα πίσω από τις πλάτες τους και σε στάση γονυκλισίας μπροστά στον τάφο του, αντιπροσωπεύουν εκείνους που ευθύνονται για τη δολοφονία του Γιουε Φέι. Ο Γιουε Φέι έχει γίνει πρότυπο στον κινεζικό πολιτισμό για την αφοσίωσή του στη χώρα.

¹⁹ Αυτό το απόσπασμα προέρχεται από το *Abstract of Collected Taoist Scriptures – Αποσπάσματα από Επιλεγμένα Ταοιστικά Κείμενα* (Dao Cang Ji Yao) που καταρτίστηκε στη δυναστεία Τσινγκ.

για την ειρήνη και την αρμονία στην κοινωνία.

Η κακή κομμουνιστική θεωρία αντιτάσσεται στον παραδοσιακό πολιτισμό

Η «φιλοσοφία» του Κομμουνιστικού Κόμματος έρχεται σε πλήρη αντίθεση με τον αυθεντικό παραδοσιακό κινεζικό πολιτισμό. Ο παραδοσιακός πολιτισμός σέβεται την εντολή του ουρανού, όπως είπε κάποτε ο Κομφούκιος: «Η ζωή και ο θάνατος είναι προκαθορισμένοι· ο πλούτος και η τάξη καθορίζονται από τον ουρανό»²⁰. Και ο Βουδισμός και ο Ταοϊσμός είναι μορφές πίστης στον Θεό, και πιστεύουν στον κύκλο μετενσάρκωσης της ζωής και του θανάτου, και στην καρμική αιτιότητα του καλού και του κακού. Το Κομμουνιστικό Κόμμα, αντίθετα, όχι μόνο πιστεύει στον αθεϊσμό, αλλά αψηφά εντελώς το Τάο και επιτίθεται στις θεικές αρχές. Ο Κομφουκιανισμός τιμά την οικογένεια, αλλά το *Κομμουνιστικό Μανιφέστο* διακηρύσσει καθαρά την κατάργηση της οικογένειας. Ο παραδοσιακός πολιτισμός διαφοροποιεί τον Κινέζο από τον ξένο, ενώ το *Κομμουνιστικό Μανιφέστο* υποστηρίζει το τέλος της εθνικότητας. Ο κομφουκιανικός πολιτισμός προωθεί την ευγένεια απέναντι στους άλλους, ενώ το Κομμουνιστικό Κόμμα ενθαρρύνει τον ταξικό αγώνα. Οι κομφουκιανοί ενθαρρύνουν την πίστη στο μονάρχη και την αγάπη για το έθνος. Το *Κομμουνιστικό Μανιφέστο* προάγει την εξάλειψη των εθνών.

Για να κερδίσει και για να διατηρήσει την εξουσία στην Κίνα, το Κομμουνιστικό Κόμμα έπρεπε πρώτα να φυτέψει τις ανήθικες ιδέες του στο κινεζικό χώμα. Ο Μάο ισχυριζόταν: «Αν θέλουμε να ανατρέψουμε μια αρχή, πρέπει πρώτα να κάνουμε προπαγάνδα, και να εργαστούμε στον τομέα της ιδεολογίας»²¹. Το Κ.Κ.Κ. συνειδητοποίησε ότι η βίαιη κομμουνιστική θεωρία, που στηρίζεται στα όπλα, είναι η άρνηση της δυτικής σκέψης και δεν θα μπορούσε να αντιμετωπίσει με επιτυχία τη βαθύτατη πολιτιστική ιστορία των 5.000 χρόνων της Κίνας. «Μέσα για μια δεκάρα, μέσα για μια λίρα». Το Κ.Κ.Κ. έπειτα κατέστρεψε εντελώς τον παραδοσιακό κινεζικό πολιτισμό, έτσι ώστε ο μαρξισμός και ο λενινισμός να μπορούν να κυριαρχήσουν στην πολιτική σκηνή της Κίνας.

Ο παραδοσιακός πολιτισμός είναι εμπόδιο στη δικτατορία του Κ.Κ.Κ.

Ο Μάο σωστά είπε κάποτε ότι δεν ακολουθεί ούτε το Τάο ούτε τον ουρανό²². Ο παραδοσιακός κινεζικός πολιτισμός αποτέλεσε αναμφισβήτητα τεράστιο εμπόδιο για το Κ.Κ.Κ. που αψηφά το Τάο και παλεύει με τον ουρανό.

Η πίστη στον παραδοσιακό κινεζικό πολιτισμό δεν σημαίνει τυφλή αφοσίωση. Στα μάτια του λαού, ο αυτοκράτορας είναι «γιος του ουρανού» – με τον ουρανό από πάνω του. Ο αυτοκράτορας δεν μπορεί να είναι πάντα σωστός. Επομένως χρειαζόταν διαρκώς οι παρατηρητές να επισημάνουν τα λάθη του αυτοκράτορα. Στα χρονικά της Κίνας υπήρχαν ιστορικοί που κατέγραφαν κατά γράμμα όλα τα λόγια και τις πράξεις του αυτοκράτορα. Οι ανώτεροι αξιωματούχοι μπορούσαν να γίνουν δάσκαλοι για τους συνετούς βασιλιάδες τους, και η συμπεριφορά του αυτοκράτορα κρινόταν από τους κομφουκιανικούς κλασικούς. Εάν ο αυτοκράτορας ήταν ανήθικος – μη φωτισμένος στο Τάο, ο λαός μπορούσε να ξεσηκωθεί για να τον ανατρέψει, όπως συνέβη όταν ο Τσεν-Τανγκ επιτέθηκε στον Τζιε, ή στην καθαίρεση

²⁰ Βλέπε υποσημείωση 8.

²¹ Από την ομιλία του Μάο στην Όγδοη Φάση Επικοινωνίας της Δέκατης Ολομέλειας του Κ.Κ.Κ.. Οι

²² Οι πρωτότυπες λέξεις του Μάο στα Κινέζικα χρησιμοποίησαν ένα λογοπαίγνιο: «Είμαι όπως ένας μοναχός που κρατά μια ομπρέλα – όχι το Τάο (ή Fa, λογοπαίγνιο για τα «μαλλιά» [hair]) ούτε τον Ουρανό [heaven] (λογοπαίγνιο για «τον ουρανό» [sky]).

του βασιλιά Γου από τον Τζόου²³. Αυτές οι εξεγέρσεις, κρίνοντας βάσει του παραδοσιακού πολιτισμού, δεν θεωρήθηκαν παραβιάσεις αφοσίωσης ή του Τάο. Αντ' αυτού, θεωρήθηκαν ως επιβολή του Τάο εξ ονόματος του ουρανού. Όταν ο Γουέν Τιεν-Σιανγκ (1236-1283 μ.Χ.)²⁴, γνωστός στρατιωτικός διοικητής της δυναστείας Σονγκ, πιάστηκε αιχμάλωτος, αρνήθηκε να παραδοθεί στους Μογγόλους εισβολείς ακόμα και όταν ο αυτοκράτορας προσπάθησε να τον πείσει να παραδοθεί. Αυτό συνέβη επειδή, σαν κομφουκιανός, πίστευε ότι «οι άνθρωποι είναι πρώτοι σε σπουδαιότητα, κατόπιν έρχεται το έθνος, και τελευταίος έρχεται ο κυβερνήτης»²⁵.

Το δικτατορικό Κ.Κ.Κ. δεν θα μπορούσε με κανέναν τρόπο να αποδεχθεί τέτοιες παραδοσιακές αξίες. Θέλησε να αγιοποιήσει τους ηγέτες του και να προωθήσει μια προσωπολατρία, και έτσι δεν επέτρεψε σε τέτοιες βαρυσήμαντες έννοιες όπως ουρανός, Τάο και Θεός να κυβερνήσουν άνωθεν. Το Κ.Κ.Κ. γνώριζε πως ό,τι έκανε θεωρούνταν το πιο μισητό και τεράστιο έγκλημα ενάντια στον ουρανό και στο Τάο, εάν μετριόταν με τα πρότυπα του παραδοσιακού πολιτισμού. Γνώριζαν ότι εφόσον υπήρξε ο παραδοσιακός πολιτισμός, ο λαός δεν θα εγκωμίαζε το Κ.Κ.Κ. ως «λαμπρό, μεγάλο και σωστό». Οι μελετητές θα συνέχιζαν την παράδοση να «διακινδυνεύουν τη ζωή τους για να νουθετούν το μονάρχη», «υπερασπίζοντας τη δικαιοσύνη εις βάρος της ζωής τους»²⁶, και να τοποθετούν τους ανθρώπους πάνω από τους κυβερνήτες. Κατά συνέπεια, οι άνθρωποι δεν θα γίνονταν μαριονέτες του Κ.Κ.Κ., και ούτε το ίδιο θα μπορούσε να τους αναγκάσει σε συμμόρφωση..

Ο σεβασμός του παραδοσιακού πολιτισμού για τον ουρανό, τη γη και τη φύση αποτέλεσε εμπόδιο στη μάχη του Κ.Κ.Κ. «με τη φύση» σε μια προσπάθεια «να αλλαχτεί ο ουρανός και η γη». Ο παραδοσιακός πολιτισμός εκτιμά την ανθρώπινη ζωή, διδάσκοντας ότι «οποιαδήποτε κατάσταση περιλαμβάνει την ανθρώπινη ζωή πρέπει να αντιμετωπιστεί με τη μέγιστη προσοχή». Μια τέτοια αντίληψη ήταν εμπόδιο στη μαζική γενοκτονία του Κ.Κ.Κ. και στην εξουσία του μέσω του τρόμου. Τα τελευταία ηθικά πρότυπα του παραδοσιακού πολιτισμού του «θεϊκού Τάο» ήρθαν αντιμέτωπα με το χειρισμό των ηθικών αρχών εκ μέρους του Κ.Κ.Κ.. Για αυτούς τους λόγους, το Κ.Κ.Κ. έκανε τον παραδοσιακό πολιτισμό εχθρό σε μια προσπάθεια να ενισχύσει τον έλεγχό του.

Ο παραδοσιακός πολιτισμός προκαλεί αμφισβήτηση της νομιμότητας της εξουσίας του Κ.Κ.Κ.

Ο παραδοσιακός κινεζικός πολιτισμός πιστεύει στον Θεό και στη θεϊκή εντολή. Η αποδοχή της εντολής του ουρανού σημαίνει ότι οι κυβερνήτες πρέπει να είναι συνετοί, να ακολουθούν το Τάο και να αποδέχονται το πεπρωμένο. Η αποδοχή της πίστης στον Θεό σημαίνει την αποδοχή ότι η εξουσία πάνω στην ανθρωπότητα εναπόκειται στον ουρανό.

Η αρχή της εξουσίας του Κ.Κ.Κ. συνοψίζεται ως εξής: «Δεν θα μας δεσμεύσουν ποτέ πια οι αλυσίδες της παράδοσης, ξεσηκωθείτε δουλεutaδες όχι άλλο στη σκλαβιά· η γη θα χτιστεί

²³ Τζιε είναι το όνομα του τελευταίου κυβερνήτη της δυναστείας Σια (περίπου 21-16 π.Χ.), και Τζόου είναι το όνομα του τελευταίου κυβερνήτη της δυναστείας Σανγκ (περίπου 16-11 π.Χ.). Και οι δύο είναι γνωστοί ως τύραννοι.

²⁴ Γουέν Τιεν-Σιανγκ (1236-1283 μ.Χ.), στρατιωτικός διοικητής που πολέμησε ενάντια στα μογγολικά στρατεύματα για να προστατεύσει την ακεραιότητα της Νότιας Δυναστείας Σονγκ. Σκοτώθηκε στις 9 Ιανουαρίου του 1283 επειδή αρνήθηκε να παραδοθεί στους Μογγόλους αφότου πιάστηκε αιχμάλωτος.

²⁵ Από το *Mencius*.

²⁶ Από ένα πολύ διάσημο ρητό του Μένσιου: «Ζωή, η επιθυμία μου. Δικαιοσύνη, η επιθυμία μου επίσης. Όταν δεν μπορώ να έχω και τις δύο συγχρόνως, θα διατηρήσω τη δικαιοσύνη εις βάρος της ζωής μου».

σε νέα θεμέλια· δεν είμαστε τίποτα, θα είμαστε τα πάντα»²⁷.

Το Κ.Κ.Κ. προωθεί τον ιστορικό υλισμό, που υποστηρίζει ότι ο κομμουνισμός είναι ένας γήινος παράδεισος, το μονοπάτι στο οποίο οδηγείται από τους πρωτοπόρους προλετάριους ή το Κομμουνιστικό Κόμμα. Η πίστη στον Θεό έτσι άμεσα προκάλεσε αμφισβήτηση της νομιμότητας της εξουσίας του ΚΚΚ.

II. Πώς το Κομμουνιστικό Κόμμα υπονομεύει τον παραδοσιακό πολιτισμό

Όλα όσα κάνει το Κ.Κ.Κ. εξυπηρετούν έναν πολιτικό σκοπό. Προκειμένου να κυριαρχήσει, να διατηρήσει και να παγιώσει την τυραννία του, πρέπει να αντικαταστήσει την ανθρώπινη φύση με την κακή φύση του Κόμματος, και τον κινεζικό παραδοσιακό πολιτισμό με τον πολιτισμό του Κόμματος, αυτόν «της εξαπάτησης, της διαφθοράς και της βίας». Αυτή η καταστροφή και η αντικατάσταση περιλαμβάνει τόσο απτά, όπως πολιτιστικά απομεινάρια, ιστορικές περιοχές και αρχαία βιβλία, όσο και άυλα πράγματα, όπως η παραδοσιακή προοπτική στην ηθική, στη ζωή και στον κόσμο. Συμπεριλαμβάνεται κάθε πτυχή της ανθρώπινης ζωής, συμπεριλαμβανομένων των ενεργειών, των σκέψεων και του τρόπου ζωής. Συγχρόνως, το Κ.Κ.Κ. θεωρεί τις ασημαντες και επιφανειακές πολιτιστικές εκδηλώσεις ως «ουσία», διατηρώντας τις, και βάζοντας κατόπιν αυτή την «ουσία» ως κάλυμμα. Το Κόμμα κρατά τα στοιχεία που έχουν ομοιότητες με την παράδοση αντικαθιστώντας την πραγματική παράδοση με τον πολιτισμό του Κόμματος. Έπειτα εξαπατά τους ανθρώπους και τη διεθνή κοινότητα πίσω από τη μάσκα της «συνέχισης και της εξέλιξης» του κινεζικού παραδοσιακού πολιτισμού.

Εξαφανίζοντας ταυτόχρονα τις τρεις θρησκείες

Εξαιτίας του γεγονότος ότι ο παραδοσιακός πολιτισμός έχει τις ρίζες του στον Κομφουκιανισμό, το Βουδισμό και τον Ταοϊσμό, το πρώτο βήμα του Κ.Κ.Κ. στην καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού ήταν η εξάλειψη της εκδήλωσης των θείων αρχών στον ανθρώπινο κόσμο, ξεριζώνοντας τις τρεις θρησκείες που αντιστοιχούν σε αυτές.

Και οι τρεις κύριες θρησκείες –ο Κομφουκιανισμός, ο Βουδισμός και ο Ταοϊσμός– αντιμετώπισαν την καταστροφή σε διαφορετικές ιστορικές περιόδους. Πάρτε τον Βουδισμό για παράδειγμα. Έχει υποστεί τέσσερις πολύ σημαντικές δοκιμασίες στην ιστορία, οι οποίες είναι γνωστές ως οι «τρεις Γου και μία Τζονγκ» διώξεις των βουδιστών πιστών από τέσσερις Κινέζους αυτοκράτορες. Ο αυτοκράτορας Τάι-Γου της βόρειας δυναστείας Γουέι (386-534 μ.Χ.) και ο αυτοκράτορας Γου-Τζονγκ²⁸ της δυναστείας Τανγκ (618-907 μ.Χ.) και οι δύο προσπάθησαν να εξαφανίσουν τον Βουδισμό προκειμένου να επικρατήσει ο Ταοϊσμός. Ο αυτοκράτορας Γου²⁹ της βόρειας δυναστείας Τζόου (557-581 μ.Χ.) προσπάθησε να εξαφανίσει τον Βουδισμό και τον Ταοϊσμό, αλλά σεβάστηκε τον Κομφουκιανισμό. Ο αυτοκράτορας Σι-Τζονγκ³⁰ της ύστερης δυναστείας Τζόου (951-960 μ.Χ.) προσπάθησε να εξαφανίσει το Βουδισμό με σκοπό να χρησιμοποιήσει τα αγάλματα του Βούδα για την κατασκευή νομισμάτων, χωρίς να αγγίζει τον Ταοϊσμό ή τον Κομφουκιανισμό.

²⁷ Από τον κομμουνιστικό ύμνο *Internationale*. Η κινεζική μετάφραση σημαίνει κυριολεκτικά: «Δεν έχει υπάρξει ποτέ κανένας σωτήρας, και δεν στηριζόμαστε ούτε στο Θεό. Για να δημιουργήσουμε την ανθρώπινη ευτυχία, στηριζόμαστε εξ ολοκλήρου σε εμάς».

²⁸ Αυτοκράτορας Γου-Τζονγκ της δυναστείας Τανγκ, αλλιώς Λι Γιουάν (840-846 μ.Χ.)

²⁹ Αυτοκράτορας Γου της βόρειας δυναστείας Τζόου, αλλιώς Γιου Γιονγκ, (561-579 μ.Χ.)

³⁰ Αυτοκράτορας Σι-Τζονγκ της ύστερης δυναστείας Τζόου, αλλιώς Τσάι-Ρονγκ (954-959 μ.Χ.)

Το Κ.Κ.Κ. είναι το μόνο καθεστώς που επιδίωξε να εξαφανίσει ταυτόχρονα και τις τρεις θρησκείες. Λίγο μετά αφότου το Κ.Κ.Κ. έγινε κυβέρνηση, άρχισε να καταστρέφει ναούς, να καίει ιερά βιβλία και εξανάγκασε τους βουδιστές μοναχούς να επιστρέψουν στην κοσμική ζωή. Το ίδιο σκληρό ήταν και στην καταστροφή διαφόρων θρησκευτικών τόπων. Μέχρι τη δεκαετία του '60, στην Κίνα μετά βίας υπήρχαν κάποια λιγοστά θρησκευτικά μέρη. Η Πολιτιστική Επανάσταση έφερε ακόμη μεγαλύτερη θρησκευτική και πολιτιστική καταστροφή κατά την εκστρατεία «καταστροφής των Τεσσάρων Παλιών»³¹ – δηλ. παλαιές ιδέες, παλαιός πολιτισμός, παλαιά έθιμα και παλαιές συνήθειες.

Για παράδειγμα, ο πρώτος βουδιστικός ναός στην Κίνα ήταν ο Ναός του Άσπρου Αλόγου (ναός Μπάι Μα)³², χτισμένος στην πρώιμη Ανατολική δυναστεία Χαν (25-220 μ.Χ.) έξω από την πόλη Λουογιάνγκ, στην επαρχία Χενάν. Τιμάται ως «λίκνο του Βουδισμού στην Κίνα» και «Οίκος του Ιδρυτή». Κατά την «Καταστροφή των Τεσσάρων Παλιών», ο Ναός του Άσπρου Αλόγου, φυσικά, δεν θα μπορούσε να γλιτώσει τη λεηλασία.

Υπήρξε μια υπηρεσία παραγωγής Ναών Άσπρων Αλόγων κοντά στο ναό. Ο γραμματέας του Κόμματος οδήγησε τους αγρότες να κάνουν κομμάτια το ναό στο όνομα της «επανάστασης». Τα 1.000 χρόνων πήλινα αγάλματα των Δεκαοχτώ Άρχατ κατασκευασμένα κατά τη δυναστεία Λιαο (916-1125 μ.Χ.) καταστράφηκαν. Το χειρόγραφο Μπέιγε³³, που ένας διαπρεπής Ινδός μοναχός έφερε στην Κίνα πριν από 2.000 χρόνια, κάηκε. Ένας σπάνιος θησαυρός, το Άλογο του Νεφρίτη, συντρίφτηκε σε κομμάτια. Αρκετά χρόνια αργότερα, ο εξόριστος Καμποτζιανός βασιλιάς εν εξορία Νοροντόμ Σιχάνουκ υπέβαλε ένα ειδικό αίτημα να αποτίσει φόρο τιμής στο Ναό του Άσπρου Αλόγου. Ο Τζόου Εν-Λαϊ, ο Κινέζος πρωθυπουργός την περίοδο εκείνη, διέταξε βιαστικά τη μεταφορά στο Λουογιάνγκ, του χειρογράφου Μπέιγε που διατηρούνταν στο Αυτοκρατορικό Παλάτι στο Πεκίνο και των αγαλμάτων των Δεκαοχτώ Άρχατ που είχαν κατασκευαστεί τον καιρό της δυναστείας Τσινγκ από το Ναό των Κυανών Συννέφων (ναός Μπιγιούν) που βρισκόταν στο πάρκο Σιανγκσάν³⁴ στο προαστιακό Πεκίνο. Με αυτή την ψευδή αντικατάσταση, «επιλύθηκε» μια διπλωματική δυσκολία.³⁵

Η Πολιτιστική Επανάσταση άρχισε το Μάιο του 1966. Στην πραγματικότητα «επαναστατικοποίησε» τον κινέζικο πολιτισμό με έναν καταστρεπτικό τρόπο. Αρχίζοντας τον Αύγουστο του 1966, η τρομερή πυρκαγιά για την «Καταστροφή των Τεσσάρων Παλιών» έκαψε ολόκληρη τη γη της Κίνας. Θεωρούμενοι ως αντικείμενα «της φεουδαρχίας, της κεφαλαιοκρατίας και του ρεβιζιονισμού», οι βουδιστικοί ναοί, οι ταοϊστικοί ναοί, τα αγάλματα του Βούδα, οι ιστορικές και γραφικές τοποθεσίες, η καλλιγραφία, τα έργα ζωγραφικής και οι αντίκες έγιναν οι βασικοί στόχοι προς καταστροφή από τους

³¹ Ένα σύνθημα που χρησιμοποιείται στα μέσα της δεκαετίας του '60 κατά τη διάρκεια της Πολιτιστικής Επανάστασης στην Κίνα.

³² Ο Ναός του Άσπρου Αλόγου, το πρώτο βουδιστικό μοναστήρι στην Κίνα, χτίστηκε το 68 μ.Χ., το ενδέκατο έτος του Γιονγκ Πινγκ στην Ανατολική δυναστεία Χαν (25-220 μ.Χ.).

³³ Στη γλώσσα Ντάι, το γραπτό Μπέιγε αποδίδεται ως Τάνλαν. Το Μπέιγε είναι ένα ημιτροπικό φυτό που ανήκει στην οικογένεια των φοινίκων. Είναι ένα ψηλό είδος δέντρου με παχιά φύλλα, τα οποία είναι αντισκωρικά και στεγνώνουν πολύ αργά. Στους αρχαίους χρόνους πριν την εφεύρεση του χαρτιού, οι πρόγονοι των Ντάι αποτύπωναν τις επιστολές ή τα άρθρα πάνω στο φύλλο. Τα γράμματα που χαράζονται στο φύλλο καλούνται «αλληλογραφία Μπέιγε», και το απόσπασμα πάνω σε αυτό Τάνλαν (χειρόγραφο Μπέιγε).

³⁴ Το πάρκο Σιανγκσάν, αποκαλούμενο επίσης ευώδες πάρκο λόφων, βρίσκεται 28 χιλιόμετρα βορειοδυτικά του κέντρου του Πεκίνου. Αρχικά χτισμένο το 1186 μ.Χ. στη δυναστεία Τζιν, έγινε θερινό θέρετρο για τις αυτοκρατορικές οικογένειες κατά τη διάρκεια των δυναστειών Γιουαν, Μινγκ και Τσινγκ.

³⁵ Από το *How Many Cultural Relics Were Committed to Flames* του Ντινγκ Σου.

Ερυθροφρουρούς³⁶. Πάρτε τα αγάλματα του Βούδα για παράδειγμα. Υπήρχαν 1.000 χρωματισμένα, βερνικωμένα ανάγλυφα αγάλματα του Βούδα στην κορυφή του Λόφου της Μακροζωίας στο Θερινό Παλάτι³⁷ στο Πεκίνο. Μετά την «Καταστροφή των Τεσσάρων Παλιών», καταστράφηκαν όλα. Κανένα τους δεν έχει μείνει ολόκληρο, όπως ήταν.

Η πρωτεύουσα της χώρας ήταν στην ίδια κατάσταση, καθώς επίσης και το υπόλοιπο της χώρας. Ούτε οι πιο απομακρυσμένες περιοχές διέφεραν.

Υπάρχει ένας ναός Τιεντάι στην κομητεία Ντάι στην επαρχία Σανσί. Χτίστηκε κατά τη διάρκεια του χρονικού διαστήματος Τάιγιαν της δυναστείας του βορείου Γουέι, 1.600 χρόνια πριν και είχε πολύτιμα αγάλματα και νωπογραφίες. Αν και βρισκόταν σε μια βουνοπλαγιά σε μεγάλη απόσταση από την κομητεία, οι άνθρωποι που συμμετείχαν στην «Καταστροφή των Τεσσάρων Παλιών» αγνόησαν τις δυσκολίες και έκαναν ένα σαρωτικό στην κυριολεξία «καθάρισμα» των αγαλμάτων και των νωπογραφιών... Ο ναός Λοουγκουάν³⁸, όπου ο Λάο Τζί έδινε ομιλίες και άφησε το περίφημο *Τάο Τε Τσινγκ* 2.500 χρόνια πριν, βρίσκεται στο νομό Τζουουτζί στην επαρχία Σανσί. Κεντροθετημένες γύρω από το σημείο όπου μιλούσε ο Λάο Τζί, σε μια ακτίνα 10 λ³⁹, υπάρχουν πάνω από 50 ιστορικές περιοχές, συμπεριλαμβανομένου του ναού «Σεβασμός στον Σοφό» (Τζόνγκσενγκ Γκονγκ), που ο αυτοκράτορας Τανγκ Γκαο-Τζου Λι Γιουάν⁴⁰ έχτισε για να δείξει το σεβασμό του απέναντι στον Λάο Τζί περισσότερα από 1.300 χρόνια πριν. Τώρα ο ναός Λοουγκουάν και οι άλλες ιστορικές περιοχές έχουν καταστραφεί, και όλοι οι ταοϊστές ιερείς εξαναγκάστηκαν να φύγουν. Σύμφωνα με τον ταοϊστικό κανόνα, μόλις κάποιος γίνει ιερέας, δεν μπορεί ποτέ να ξυρίσει τα γένεια του ή να κόψει τα μαλλιά του. Εντούτοις, τώρα οι ταοϊστές ιερείς αναγκάζονται να κόβουν τα μαλλιά τους, να βγάλουν τα ταοϊστικά ενδύματά τους και να γίνουν μέλη των *Λαϊκών Κοινοτήτων*⁴¹. Μερικοί από αυτούς παντρεύτηκαν τις κόρες των τοπικών αγροτών και έγιναν γαμπροί τους... Στα ιερά ταοϊστικά μέρη στο βουνό Λάοσαν στην επαρχία Σάντονγκ, ο Ναός της Υπέρτατης Ειρήνης, ο Ναός της Υπέρτατης Διαύγειας, ο Ανώτατος Ναός της Ανώτατης Καθαρότητας, ο Ναός Ντοουμού, η γυναικεία μονή Χουαγιάν, ο Ναός Νινγκτζέν, ο Ναός του Γκουάν Γιου, αγάλματα θεών, θυσιαστήρια αγγεία, πάπυροι με βουδιστικές γραφές, αρχαία αντικείμενα και επιγραφές ναών, όλα συντρίφτηκαν και κάηκαν εντελώς... Ο Ναός της Λογοτεχνίας στην επαρχία Τζιλίν είναι ένας από τους τέσσερις διάσημους ναούς του Κομφούκιου στην Κίνα. Κατά τη διάρκεια της «Καταστροφής των Τεσσάρων Παλιών», υπέστη σοβαρές ζημιές⁴².

³⁶ Οι «Ερυθροφρουροί» αναφέρονται σε πολίτες που ήταν οι πρώτης γραμμής εφαρμοστές της Μεγάλης Πολιτιστικής Επανάστασης. Οι περισσότεροι ήταν νεαροί στα μέσα περίπου της εφηβείας τους.

³⁷ Το Θερινό Παλάτι, 15 χιλιόμετρα από το Πεκίνο, είναι ο μεγαλύτερος και καλύτερα συντηρημένος βασιλικός κήπος στην Κίνα, με ιστορία πάνω από 800 χρόνια.

³⁸ Ο ναός Λοουγκουάν είναι ένας διάσημος ταοϊστικός ιερός τόπος στην Κίνα. Τιμάται ως το «πρώτο ευλογημένο μέρος κάτω από τον ουρανό». Ο ναός είναι τοποθετημένος στη βουνοπλαγιά βόρεια των βουνών Τζονγκνάν, 15 χιλιόμετρα νοτιοανατολικά του νομού Τζουουτζί και 70 χιλιόμετρα από την πόλη Σιάν.

³⁹ Το λι είναι κινεζική μονάδα μήκους (1 λι είναι 0,5 χιλιόμετρο).

⁴⁰ Αυτοκράτορας Γκάο-Τζου της δυναστείας Τανγκ, αλλιώς Λι Γιουάν, (618-626 μ.Χ.), ο πρώτος αυτοκράτορας της δυναστείας Τανγκ.

⁴¹ Οι λαϊκές κοινότητες (Ρενμίν Γκόνγκσε) ήταν στο παρελθόν οι σημαντικότερες των τριών διοικητικών επιπέδων στις αγροτικές περιοχές στην περίοδο από το 1958 έως περίπου το 1982 στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Οι κοινότητες είχαν κυβερνητικές, πολιτικές, και οικονομικές λειτουργίες. Ήταν οι μεγαλύτερες συλλογικές μονάδες και διαιρούνταν περαιτέρω σε ταξιαρχίες παραγωγής και ομάδες παραγωγής. Μετά το 1982, αντικαταστάθηκαν από τους δήμους.

⁴² Βλέπε υποσημείωση 36.

Ένας «ιδιαιτέρος» τρόπος για να καταστραφεί η θρησκεία

Ο Λένιν είπε κάποτε: «Ο ευκολότερος τρόπος να καταληφθεί ένα φρούριο είναι από μέσα». Σαν επίγονοι του μαρξισμού-λενινισμού, το Κ.Κ.Κ. είναι φυσικό να το καταλαβαίνει καλά αυτό.

Στη Σούτρα «Mahayana Mahaparinirvana Sutra»⁴³, ο Βούδας Σακυαμούνι προέβλεψε ότι μετά τη νιρβάνα του, οι δαίμονες θα ενσαρκώνονταν ως μοναχοί, καλόγριες, αρσενικοί και θηλυκοί κοσμικοί βουδιστές για να υπονομεύσουν το Ντάρμα (Διδασκαλία). Φυσικά, δεν μπορούμε να εξακριβώσουμε σε τι ακριβώς αναφερόταν ο Βούδας Σακυαμούνι. Εντούτοις, η καταστροφή του Βουδισμού από το Κ.Κ.Κ., άρχισε πράγματι με τη διαμόρφωση ενός «ενιαίου μετώπου» με μερικούς βουδιστές. Έστειλαν ακόμη και μερικά μυστικά κομματικά μέλη για να διεισδύσουν άμεσα στη θρησκεία και να την υπονομεύσουν από μέσα. Σε μια συνεδρίαση κατά τη διάρκεια της Πολιτιστικής Επανάστασης, κάποιος ρώτησε τον Τζάο Μπου-Τσου, αντιπρόεδρο της Κινεζικής Ένωσης Βουδιστών εκείνη την περίοδο: «Εσείς, μέλος του Κομμουνιστικού Κόμματος, γιατί πιστεύετε στο Βουδισμό;»

Ο Βούδας Σακυαμούνι πέτυχε την ανώτατη και πλήρη φώτιση μέσω του «κανόνα συμπεριφοράς, συγκέντρωσης, σοφίας». Έτσι πριν τη νιρβάνα του, καθοδήγησε τους μαθητές του «να υποστηρίξουν και να τηρήσουν τους κανόνες συμπεριφοράς. Μην τους εγκαταλείψετε ούτε να τους παραβιάσετε». Προειδοποίησε επίσης, «άνθρωποι που παραβιάζουν τους κανόνες συμπεριφοράς είναι υποκείμενα απέχθειας από τον ουρανό, τους δράκους, τα φαντάσματα και το θείο. Η κακή φήμη τους διαδίδεται μακριά και ευρέως... Όταν η ζωή τους τελειώσει, θα υποφέρουν στην κόλαση για το κάρμα τους, και θα συναντήσουν την αδυσώπητη μοίρα τους. Κατόπιν θα βγουν. Θα συνεχίσουν να υποφέρουν φέροντας το σώμα πεινασμένων φαντασμάτων και ζώων. Θα υποφέρουν σε έναν τέτοιο κύκλο ατέλειωτα χωρίς ανακούφιση»⁴⁴.

Οι πολιτικοί βουδιστές μοναχοί κώφευσαν στις προειδοποιήσεις του Βούδα. Το 1952, το Κ.Κ.Κ. έστειλε αντιπροσώπους για να συμμετάσχουν στην εναρκτήρια συνεδρίαση της Κινεζικής Ένωσης Βουδιστών. Στη συνεδρίαση, πολλοί βουδιστές πρότειναν να καταργηθούν οι βουδιστικοί κανόνες. Υποστήριξαν ότι αυτού του είδους η πειθαρχία είχε προκαλέσει το θάνατο πολλών νεαρών ανδρών και γυναικών. Μερικοί ακόμη υποστήριξαν ότι «οι άνθρωποι πρέπει να είναι ελεύθεροι να πιστέψουν σε οποιαδήποτε θρησκεία. Πρέπει, επίσης, να υπάρξει ελευθερία για τους μοναχούς και τις μοναχές να παντρεύονται, να πίνουν αλκοόλ και να τρώνε κρέας. Κανένας δεν πρέπει να παρεμβαίνει σε αυτό». Εκείνη την περίοδο, ο δάσκαλος Σιουγιούν ήταν στη συνεδρίαση και διαπίστωσε ότι ο Βουδισμός αντιμετώπιζε τον κίνδυνο εξάλειψης στην Κίνα. Τόλμησε να βγει προς τα εμπρός, αντιτέθηκε στις προτάσεις και έκανε έκκληση για τη συντήρηση των βουδιστικών κανόνων και της ενδυμασίας. Ο δάσκαλος Σιου-Γιουν κατόπιν συκοφαντήθηκε και χαρακτηρίστηκε «αντεπαναστάτης». Τέθηκε υπό κράτηση στο δωμάτιο του ηγουμένου, χωρίς τροφή και νερό. Δεν του επιτρεπόταν να βγαίνει από το δωμάτιο ούτε ακόμη και για τις σωματικές του ανάγκες. Τον διέταξαν επίσης να παραδώσει το χρυσό, το ασήμι και τα πυροβόλα του. Όταν ο Σιου-Γιουν απάντησε ότι δεν είχε τίποτε από αυτά, τον χτύπησαν τόσο άσχημα, που το κρανίο και τα πλευρά του έσπασαν. Ο Σιου-Γιουν ήταν 112 ετών τότε. Η στρατιωτική αστυνομία τον

⁴³ Η Σούτρα Μαχαγιάνα Μαχαπαρινιρβάνα θεωρείται η τελική σούτρα Μαχαγιάνα του Βούδα, που παραδίδεται την τελευταία ημέρα της γήινης ζωής του. Υποστηρίζεται ότι αποτελεί την πεμπτουσία όλων των γραφών της Μαχαγιάνα.

⁴⁴ Από το βιβλίο *Taisho Tripitaka*, τόμος T01, αριθ. 7, *Mahayana Mahaparinirvana Sutra*. Προσωρινή μετάφραση υποκείμενη σε βελτίωση.

κατέβασε από το κρεβάτι στο έδαφος. Όταν επέστρεψαν την επόμενη ημέρα και βρήκαν τον Σιου-Γιουν ακόμα ζωντανό, τον ξυλοκόπησαν και πάλι άγρια.

Η Κινεζική Ένωση Βουδιστών ιδρύθηκε το 1952 και η Κινεζική Ένωση Ταοϊστών ιδρύθηκε το 1957, και οι δύο δήλωναν σαφώς στις ιδρυτικές τους δηλώσεις ότι θα ήταν «κάτω από την ηγεσία της κυβέρνησης του Λαού». Στην πραγματικότητα, θα ήταν κάτω από την ηγεσία του αθεϊστικού Κ.Κ.Κ.. Και οι δύο ενώσεις έδειξαν ότι θα συμμετείχαν ενεργά σε παραγωγικές και κατασκευαστικές δραστηριότητες, και εκτελούσαν κυβερνητικές πολιτικές. Μετασχηματίστηκαν σε απολύτως κοσμικές οργανώσεις. Οι βουδιστές και οι ταοϊστές που ήταν πραγματικά πιστοί και τηρούσαν τους κανόνες χαρακτηρίστηκαν αντεπαναστάτες ή μέλη δεισιδαιμονικών σεκτών και μυστικών κοινοτήτων. Υπό το επαναστατικό σύνθημα της «κάθαρσης των βουδιστών και των ταοϊστών», φυλακίστηκαν, αναγκάστηκαν «να αναμορφωθούν μέσω της εργασίας» ή και εκτελέστηκαν. Ούτε οι θρησκευτές που διαδόθηκαν από τη Δύση, όπως ο Χριστιανισμός και ο Καθολικισμός, δεν γλίτωσαν.

Με βάση τις στατιστικές που δίνονται στο βιβλίο *Πώς το Κινεζικό Κομμουνιστικό Κόμμα Διώκει τους Χριστιανούς*, που εκδόθηκε το 1958, ακόμη και ο περιορισμένος αριθμός εγγράφων που έχουν δημοσιοποιηθεί αποκαλύπτει ότι μεταξύ κληρικών που κατηγορήθηκαν ως «γαιοκτήμονες» περισσότεροι από 8.840 σκοτώθηκαν και 39.200 στάλθηκαν σε στρατόπεδα καταναγκαστικών έργων. Μεταξύ των κληρικών που κατηγορήθηκαν ως αντεπαναστάτες, 2.450 σκοτώθηκαν και 24.800 στάλθηκαν στα στρατόπεδα καταναγκαστικών έργων⁴⁵.

Οι θρησκευτές είναι ένας τρόπος για να απομακρυνθούν οι άνθρωποι από τον υλικό κόσμο και να καλλιεργηθούν. Δίνουν έμφαση στην «αντίπερα όχθη» (την όχθη της τέλει φωτίσης) και στον «ουρανό». Ο Σακυαμούνι ήταν Ινδός πρίγκιπας. Αναζητώντας το μούκτι⁴⁶, μια κατάσταση στην οποία κάποιος μπορεί να επιτύχει ειρήνη του νου, υψηλότερη σοφία, πλήρη φωτίση και τη νιρβάνα⁴⁷, απαρνήθηκε το θρόνο και πήγε σε ένα δασώδες βουνό για να καλλιεργηθεί με βίωση δυσκολιών και κόπων. Προτού ο Ιησούς φωτιστεί, ο διάβολος τον έφερε στην κορυφή ενός βουνού, του εμφάνισε όλα τα βασίλεια του κόσμου σε όλο τους το μεγαλείο. Ο διάβολος είπε: «Εάν υποκύψεις και λατρέψεις, θα σου δώσω όλα αυτά τα πράγματα». Αλλά ο Ιησούς δεν δελεάστηκε. Ακόμα οι πολιτικοί μοναχοί και οι πάστορες που σχημάτισαν ενιαία μέτωπα με το Κ.Κ.Κ. εφηύραν μια σειρά απάτης και ψεμάτων όπως «ανθρώπινος Βουδισμός» και «η θρησκεία είναι η αλήθεια, το ίδιο και ο σοσιαλισμός». Υποστήριξαν ότι «δεν υπάρχει καμία αντίφαση μεταξύ αυτής της όχθης και της άλλης όχθης». Ενθάρρυναν τους βουδιστές και τους ταοϊστές να ακολουθήσουν την ευχαρίστηση, τη δόξα, το μεγαλείο, τον πλούτο και τη διάκριση σε αυτή τη ζωή, και άλλαξαν τα θρησκευτικά δόγματα και την έννοιά τους.

Ο Βουδισμός απαγορεύει τη δολοφονία. Το Κ.Κ.Κ. σκότωνε τους ανθρώπους όπως τις μύγες

⁴⁵ Από το *The Theory and Practice of the Chinese Communist Party's Suppression of Religions* του Μπάι Τζι. Ιστοχώρος: <http://www.dajiyuan.com/gb/3/4/15/n300731.htm> (στα Κινέζικα).

⁴⁶ Μούκτι σημαίνει διδασκαλία του νόμου ή μετάδοση. Το μούκτι μπορεί επίσης να μεταφραστεί ως «χαλάρωση, ανακούφιση, απελευθέρωση, ελευθερία, χειραφέτηση, διαφυγή από τα δεσμά και απόκτηση ελευθερίας, ελευθερία από το κάρμα, από την ψευδαίσθηση, από τα βάσανα». Σημαίνει Νιρβάνα και ελευθερία που επιτυγχάνεται στην Ντιάνα (διαλογισμός). Πρόκειται για δραπετεύση από τη Σαμσάρα (μετενσάρκωση).

⁴⁷ Η νιρβάνα, στο βουδισμό ή στον ινδουισμό είναι κατάσταση της πανευτυχούς ειρήνης και της αρμονίας πέρα από τα βάσανα και τα πάθη της μεμονωμένης ύπαρξης: μια κατάσταση ενότητας με το αιώνιο πνεύμα.

κατά τη διάρκεια της «καταστολής των αντεπαναστατών»⁴⁸. Οι πολιτικοί μοναχοί κατασκεύασαν τη δικαιολογία ότι «η δολοφονία των αντεπαναστατών είναι ένας ακόμα μεγαλύτερος οίκτος». Κατά τη διάρκεια του «Πολέμου Αντίστασης στην αμερικανική επιθετικότητα και στη βοήθεια προς την Κορέα» (1950-1953)⁴⁹, οι μοναχοί στάλθηκαν άμεσα ακόμη και στην πρώτη γραμμή για να σκοτώνουν.

Πάρτε το Χριστιανισμό ως ένα άλλο παράδειγμα. Το 1950, ο Γου Γιάο-Τζονγκ⁵⁰ διαμόρφωσε μια «Τριμερή» Εκκλησία, η οποία ακολούθησε τις αρχές της αυτοδιοίκησης, της αυτοσυντήρησης και της αυτοδιάδοσης. Υποστήριξε ότι θα ξέκοβαν από «τον ιμπεριαλισμό» και θα συμμετείχαν ενεργά στον «Πόλεμο Αντίστασης στην αμερικανική επιθετικότητα και στη Βοήθεια προς την Κορέα». Ένας καλός του φίλος φυλακίστηκε πάνω από 20 χρόνια επειδή αρνήθηκε να συμμετάσχει στην Τριμερή και υπέστη κάθε είδος βασανιστηρίου και ταπείνωσης. Όταν ρώτησε τον Γου Γιάο-Τζονγκ, «Πώς βλέπετε τα θαύματα που έκανε ο Ιησούς;» ο Γου απάντησε: «Τα έχω απορρίψει όλα».

Η μη αναγνώριση των θαυμάτων του Ιησού ισοδυναμεί με τη μη αναγνώριση της θεϊκότητας του Ιησού. Πώς μπορεί κάποιος να νοείται χριστιανός όταν δεν παραδέχεται τον παράδεισο στον οποίο ο Ιησούς ανήλθε; Ωστόσο, ως ιδρυτής της «Τριμερούς» Εκκλησίας, ο Γου Γιάο-Τζονγκ έγινε μέλος της μόνιμης επιτροπής του Πολιτικού Συμβουλευτικού Συνεδρίου. Όταν εισήλθε στη Μεγάλη Αίθουσα του Λαού⁵¹, πρέπει να είχε ξεχάσει εντελώς τα λόγια του Ιησού. «Πρέπει να αγαπάτε τον κύριο και Θεό σας με όλη σας την καρδιά και με όλη σας την ψυχή και με όλο σας το νου. Αυτή είναι η πρώτη και μέγιστη εντολή». (*Κατά Ματθαίον*, 22:3738) «Αποδώστε επομένως τα του Καίσαρος τω Καίσαρι και τα του Θεού τω Θεώ». (*Κατά Ματθαίον*, 22:21).

Το Κ.Κ.Κ. δήμευσε την ιδιοκτησία των ναών, ανάγκασε τους μοναχούς και τις μοναχές να μελετήσουν το μαρξισμό-λενινισμό για να τους κάνουν πλύση εγκεφάλου, και τους ανάγκασε ακόμη και να εργάζονται. Για παράδειγμα, υπήρξε ένα «βουδιστικό εργαστήριο» στην πόλη Νίνγκμπο, στην επαρχία Τζετζιάνγκ. Πάνω από 25.000 μοναχοί και μοναχές αναγκάστηκαν να εργαστούν εκεί. Το πιο παράλογο είναι ότι το Κ.Κ.Κ. ενθάρρυνε τους μοναχούς και τις μοναχές να παντρεύονται ώστε να διαλυθεί ο Βουδισμός. Για παράδειγμα, αμέσως πριν από την Ημέρα της Γυναίκας στις 8 Μαρτίου του 1951, η ομοσπονδία των γυναικών στην πόλη Τσάνγκσα, στην επαρχία Χουνάν διέταξε όλες τις μοναχές να αποφασίσουν να παντρευτούν εντός μερικών ημερών. Επιπλέον, οι νέοι και υγιείς μοναχοί αναγκάστηκαν να προσχωρήσουν στο στρατό και στάλθηκαν στο πεδίο μάχης για να χρησιμεύσουν ως τροφή για τα κανόνια!⁵²

Οι διάφορες θρησκευτικές ομάδες στην Κίνα έχουν διαλυθεί κάτω από τη βίαιη καταστολή του Κ.Κ.Κ.. Η γνήσια ελίτ του Βουδισμού και του Ταοϊσμού έχει κατασταλεί. Μεταξύ εκείνων που παραμένουν, πολλοί επέστρεψαν στην κοσμική ζωή, και πολλοί άλλοι έγιναν

⁴⁸ Μια εκστρατεία καταστολής των αντεπαναστατών που ασχολήθηκε βίαια με πρώην μέλη μυστικών κοινοτήτων, θρησκευτικών ομάδων και του Κουόμιντανγκ στις αρχές του 1951.

⁴⁹ Ο «Πόλεμος Αντίστασης στην αμερικανική επιθετικότητα και η Βοήθεια προς την Κορέα», όπως τον αποκάλεσε το Κ.Κ.Κ., ξέσπασε το 1950. Είναι συνήθως γνωστός στο δυτικό κόσμο ως «Πόλεμος της Κορέας».

⁵⁰ Ο Γου Γιάο-Τζονγκ (1893-1975 μ.Χ.) και άλλοι δημοσίευσαν το «Means for Chinese Cristianity to Exert Efforts in the Construction of the New China», γνωστό επίσης ως «Innovation Manifesto of Three Self» το 1950 και διαμόρφωσαν έπειτα την «Τριμερή» εκκλησία.

⁵¹ Η Μεγάλη Αίθουσα του Λαού, χτισμένη το 1959, βρίσκεται στη δυτική πλευρά της πλατείας Τιενανμέν. Είναι χώρος συνάντησης για το Εθνικό Λαϊκό Συνέδριο της Κίνας.

⁵² Βλέπε υποσημείωση 46.

καλυμμένα μέλη του Κομμουνιστικού Κόμματος που ειδικεύτηκαν να φοράνε τηβέννους Κέσα⁵³, ταοϊστικά ενδύματα ή μακριά ράσα, για να διαστρεβλώσουν τις βουδιστικές γραφές, τον Ταοϊστικό Κανόνα και την Ιερή Βίβλο και για να βρουν δικαιολογία για τις κινήσεις του Κ.Κ.Κ. απέναντι σε αυτά τα δόγματα.

Καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς

Η καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς είναι ένα σημαντικό μέρος της καταστροφής του παραδοσιακού πολιτισμού εκ μέρους του ΚΚΚ. Στην «Καταστροφή των Τεσσάρων Παλιών», πολλά βιβλία, καλλιγραφίες και έργα ζωγραφικής που είχαν συλλεχθεί από τους διανοούμενους ρίχτηκαν στις φλόγες ή πολτοποιήθηκαν. Ο Τζανγκ Μπο-Τζουν⁵⁴ είχε μια οικογενειακή συλλογή με πάνω από 10.000 βιβλία. Οι ηγέτες της Ερυθροφρουράς τα χρησιμοποίησαν για να ανάψουν φωτιά να ζεσταθούν. Ό,τι απέμεινε στάλθηκε σε εργοστάσια χαρτοποιίας και πολτοποιήθηκε.

Ο ειδικός στην καλλιγραφία και στην διατήρηση ζωγραφικής, Χονγκ Τσιου-Σενγκ, ήταν ένας ηλικιωμένος άνθρωπος γνωστός ως «θαυματουργός γιατρός» για την αρχαία καλλιγραφία και τα έργα ζωγραφικής. Έχει κορνιζώσει αμέτρητα και παγκοσμίου εμβέλειας αριστουργήματα, όπως η ζωγραφική τοπίου του αυτοκράτορα Χούι-Τζονγκ της δυναστείας Σονγκ⁵⁵, η ζωγραφική σε μπαμπού του Σου Ντονγκ-Πο⁵⁶ και τα έργα ζωγραφικής του Γουέν Τζεν-Μινγκ⁵⁷ και του Τανγκ Μπο-Χου⁵⁸. Κατά τη διάρκεια αρκετών δεκαετιών, το μεγαλύτερο μέρος των εκατοντάδων έργων της αρχαίας καλλιγραφίας και της ζωγραφικής που είχε διασώσει είχαν γίνει μια ανεκτίμητη εθνική συλλογή. Η καλλιγραφία και τα έργα ζωγραφικής που με κόπο συνέλεξε χαρακτηρίστηκαν [πως ήταν μέσα στα] «Τέσσερα Παλιά» και ρίχτηκαν στις φλόγες. Κατόπιν, ο κ. Χονγκ είπε με δάκρυα: «Πάνω από 100 τζιν⁵⁹ (50 κιλά) καλλιγραφίας και έργων ζωγραφικής. Πήρε τόσο χρόνο για να καούν!»⁶⁰

*«Ενώ οι εγκόσμιες υποθέσεις πάνε κι έρχονται,
αρχαίες, σύγχρονες, αλληλοδιαδέχονται,
Ποταμοί και βουνά μένουν αμετάβλητα στη δόξα τους
και ακόμα να αποκαλυφθούν από αυτό το μονοπάτι...»⁶¹*

Εάν ο σύγχρονος κινεζικός λαός επρόκειτο ακόμα να θυμάται κάτι από την ιστορία του, θα αισθανόταν πιθανώς διαφορετικά κάθε φορά που απαγγέλλει αυτό το ποίημα του Μενγκ Χάο-Ραν. Οι διάσημες ιστορικές περιοχές βουνών και ποταμών έχουν καταστραφεί και έχουν εξαφανιστεί από τη θύελλα της «Καταστροφής των Τεσσάρων Παλιών». Καταστράφηκε, όχι

⁵³ Τήβεννος Κέσα, η τήβεννος του μοναχού, ή ράσο.

⁵⁴ Ο Τζανγκ Μπο-Τζουν (1895-1969) ήταν ένας από τους ιδρυτές του δημοκρατικού κόμματος της «Δημοκρατικής Ένωσης της Κίνας». Ταξινομήθηκε ως «υπ' αριθμόν ένα δεξιός» το 1957 από τον Μάο, και ήταν ένας από τους λίγους «δεξιούς» που δεν επανορθώθηκαν μετά την Πολιτιστική Επανάσταση.

⁵⁵ Αυτοκράτορας Χουι-Τζονγκ της δυναστείας Σονγκ, αλλιώς Τζάο Τζι (περίοδος εξουσίας 1100-1126 μ.Χ.).

⁵⁶ Σου Ντονγκ-Πο, (1036-1101 μ.Χ.), διάσημος Κινέζος ποιητής και συγγραφέας της δυναστείας Σονγκ. Ένας από τους «Οκτώ Μεγάλους Δασκάλους Πεζογραφίας των δυναστειών Τανγκ και Σονγκ».

⁵⁷ Γουέν Τζεν-Μινγκ (1470-1559 μ.Χ.), Κινέζος ζωγράφος της δυναστείας Μινγκ.

⁵⁸ Τανγκ Μπο-Χου (1470-1523 μ.Χ.), διάσημος Κινέζος μελετητής, ζωγράφος και ποιητής της δυναστείας Μινγκ.

⁵⁹ Το τζιν είναι κινεζική μονάδα βάρους. Ένα τζιν είναι 0,5 κιλά.

⁶⁰ Βλέπε υποσημείωση 36.

⁶¹ Από ένα ποίημα του Μενγκ Χάο-Ραν (689-740 μ.Χ.), γνωστού ποιητή της δυναστείας Τανγκ.

μόνο το Κιόσκι Ορχιδέας, όπου ο Γουάνγκ Σι-Τζι⁶² έγραψε το διάσημο «Πρόλογος στην ποιητική συλλογή που συνετέθη στο Κιόσκι Ορχιδέας»⁶³, αλλά και ο τάφος του Γουάνγκ Σι-Τζι. Ακόμα κατεδαφίστηκε η κατοικία του Τσενγκ-Εν Γου⁶⁴ στην επαρχία Τζιανγκσού, η κατοικία του Γου Τζινγκ-Τζι⁶⁵ στην επαρχία Ανχουί διαλύθηκε, η πέτρινη αναμνηστική πλάκα που είχε το χειρόγραφο άρθρο του Σου Ντονγκ-Πο «Η καλύβα στην άκρη του δρόμου του γέρου μέθυσου»⁶⁶ αναποδογυρίστηκε από τους «νεαρούς επαναστάτες»⁶⁷ και οι χαρακτήρες που υπήρχαν στην πλάκα ξύθηκαν.

Η ουσία του κινεζικού πολιτισμού έχει κληρονομηθεί και έχει συσσωρευτεί κατά τη διάρκεια αρκετών χιλιάδων ετών. Αν καταστραφεί, δεν μπορεί πλέον να αποκατασταθεί. Παρόλα αυτά, το Κ.Κ.Κ. τον έχει καταστρέψει βάρβαρα στο όνομα «της επανάστασης» χωρίς θλίψη ή ντροπή. Πόσο πολύ αναστενάζαμε για το Παλαιό Θερινό Παλάτι, που είναι γνωστό ως το «παλάτι των παλατιών», που κήκε ολοσχερώς από τις Αγγλογαλλικές Συμμαχικές Δυνάμεις, πόσο πολύ αναστενάζαμε για το μνημειώδες έργο της εγκυκλοπαίδειας Γιονγκ-Λε⁶⁸ που καταστράφηκε από τις φλόγες του εισβολέα. Πώς μπορούσαμε τότε να προβλέψουμε ότι η καταστροφή που θα προκαλούνταν από το Κ.Κ.Κ. θα ήταν πιο εκτεταμένη, μακράς διαρκείας και ολοσχερής από αυτήν που προκαλείται από οποιουδήποτε εισβολείς;

Καταστροφή των πνευματικών πεποιθήσεων

Εκτός από την καταστροφή της εξωτερικής μορφής της θρησκείας και του πολιτισμού, το Κ.Κ.Κ. χρησιμοποίησε επίσης στο έπακρο την ικανότητά του να καταστρέφει την πνευματική ταυτότητα του λαού την διαμορφωμένη από την πίστη και τον πολιτισμό.

Πάρτε τους χειρισμούς του Κ.Κ.Κ. στα εθνικά «πιστεύω» για παράδειγμα. Το Κ.Κ.Κ. θεώρησε ότι οι παραδόσεις της μουσουλμανικής ομάδας Χουί ανήκουν στα «Τέσσερα Παλιά» – παλιά σκέψη, πολιτισμός, παράδοση, συνήθεια. Έτσι, ανάγκασε τους ανθρώπους της Χουί να φάνε χοιρινό κρέας. Οι μουσουλμάνοι αγρότες και τα μουσουλμανικά τεμένη έπρεπε να αναθρέφουν χοίρους, και κάθε οικογένεια έπρεπε να εφοδιάζει τη χώρα με δύο χοίρους κάθε χρόνο. Οι Ερυθροφρουροί ανάγκασαν ακόμη και τον δεύτερο τη τάξει εν ζωή Θιβετιανό Βούδα, τον λάμα Πάντσεν, να φάει ανθρώπινο περίττωμα. Διέταξαν τρεις μοναχούς από το Ναό της Ευδαιμονίας που βρίσκεται στην πόλη Χάρμπιν, στην επαρχία Χέιλονγκτζιανγκ, που

⁶² Γουάνγκ Σι-Τζι (321-379 μ.Χ.), ο διασημότερος καλλιγράφος στην ιστορία, από τη δυναστεία Τανγκ.

⁶³ Ο αρχικός *Πρόλογος Λαν Τινγκ*, που φαίνεται να γράφτηκε από τον Γουάνγκ Σι-Τζι στην ακμή της καλλιγραφικής του σταδιοδρομίας (51 χρονών, 353 μ.Χ.), αναγνωρίζεται παγκοσμίως ως το σημαντικότερο κομμάτι στην ιστορία της κινεζικής καλλιγραφίας.

⁶⁴ Γου Τσενγκ-Εν (περίπου 1506-1582 μ.Χ.), Κινέζος μυθιστοριογράφος και ποιητής της δυναστείας Μινγκ, συγγραφέας του *Journey to the West*, ενός από τα τέσσερα πιο γνωστά κινεζικά μυθιστορήματα.

⁶⁵ Ο Γου Τζινγκ-Τζι (1701-1754 μ.Χ.), ήταν ένας κομφοεπής συγγραφέας της δυναστείας Τσινγκ, συγγραφέας των «Λογίων» (Rulin Waishi, επίσης γνωστό ως «Ανεπίσημη ιστορία των λογίων»).

⁶⁶ Πρόζα γραμμένη από τον Όου-Γιανγκ Σίου (περίπου 1007-1072 μ.Χ.), έναν από τους «οκτώ μεγάλους δασκάλους πρόζας των δυναστειών Τανγκ και Σονγκ». Ο Όου-Γιανγκ Σίου αυτοαποκαλούταν «γερο-μέθυσος».

⁶⁷ Εναλλακτική ονομασία για τους Ερυθροφρουρούς.

⁶⁸ Για τη συγγραφή της εγκυκλοπαίδειας Γιονγκ-Λε ή Γιονγκ-Λε Ντα-Ντιάν δόθηκε παραγγελία από τον Κινέζο αυτοκράτορα Γιονγκ-Λε της δυναστείας Μινγκ το 1403. Θεωρείται η πρώτη και μεγαλύτερη παγκόσμια εγκυκλοπαίδεια. Δύο χιλιάδες μελετητές εργάστηκαν στο πρόγραμμα, ενσωματώνοντας 8.000 κείμενα από τους αρχαίους χρόνους μέχρι τις αρχές της δυναστείας Μινγκ. Η εγκυκλοπαίδεια, που ολοκληρώθηκε το 1408, περιέλαβε πάνω από 22.000 τόμους χειρογράφων καταλαμβάνοντας 40 κυβικά μέτρα.

είναι ο μεγαλύτερος βουδιστικός ναός που χτίστηκε τη σύγχρονη εποχή (1921) να κρατούν μια αφίσα που έλεγε: «Στο διάβολο με τις γραφές– είναι όλα βλακείες».

Το 1971, ο Λιν Μπιαο⁶⁹, αντιπρόεδρος της Κεντρικής Επιτροπής του Κ.Κ.Κ., προσπάθησε να δραπετεύσει από την Κίνα, αλλά σκοτώθηκε όταν το αεροπλάνο του συνετρίβη στο Ουντουρχάν, στη Μογγολία. Αργότερα, στην κατοικία του Λιν στο Μαοτζιαγουάν του Πεκίνου, βρέθηκαν μερικά αποσπάσματα του Κομφούκιου. Το Κ.Κ.Κ. άρχισε κατόπιν, μια μανιωδή κίνηση «κριτικής του Κομφούκιου». Ένας συγγραφέας με το ψευδώνυμο Λιανγκ Σιαο⁷⁰ δημοσίευσε ένα άρθρο στο *Red Flag*, το περιοδικό που υποστήριζε το Κ.Κ.Κ., με τίτλο «Ποιος είναι ο Κομφούκιος;». Το άρθρο περιέγραφε τον Κομφούκιο ως «τρελό που θέλησε να γυρίσει την ιστορία προς τα πίσω» και ως έναν «απατηλό και πονηρό δημαγωγό». Ακολούθησε επίσης μια σειρά κινουμένων σχεδίων και τραγουδιών, που δαιμονοποιούσε τον Κομφούκιο.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, η αξιοπρέπεια και ιερότητα της θρησκείας και του πολιτισμού αφανίστηκαν.

Ατελείωτη καταστροφή

Στην αρχαία Κίνα, η κεντρική κυβέρνηση επέκτεινε την εξουσία της μόνο στο επίπεδο των νομών, κάτω από το οποίο οι πατριαρχικές γενιές διατήρησαν αυτόνομο έλεγχο. Έτσι στην κινεζική ιστορία, η καταστροφή, όπως το «κάψιμο των βιβλίων και το θάψιμο των κομφουκιανικών μελετητών» από τον αυτοκράτορα Τσιν Σι Χουάνγκ⁷¹ στη δυναστεία Τσιν (221-207 π.Χ.) και οι τέσσερις εκστρατείες για την εξόντωση του Βουδισμού μεταξύ του 5^{ου} και 10^{ου} αιώνα από τους «τρεις Γου και έναν Τζονγκ», επιβλήθηκαν όλες από πάνω προς τα κάτω, και δεν θα μπορούσαν να ξεριζώσουν τον πολιτισμό. Οι κομφουκιανικοί και βουδιστές κλασικοί και οι ιδέες τους συνέχισαν να επιζούν στην κοινωνία. Αντίθετα, η εκστρατεία «Καταστροφής των Τεσσάρων παλιών» από τους έφηβους, που υποκινήθηκαν από το Κ.Κ.Κ. ήταν μια σε όλη τη χώρα κίνηση σε επίπεδο βάσης με «αυθόρμητο ενθουσιασμό». Η επέκταση του Κ.Κ.Κ. σε κάθε χωριό ήταν τέτοια ώστε μέσα από τα παρακλάδια του έλεγχε την κοινωνία τόσο στενά, που η επαναστατική του «κίνηση» επεκτάθηκε χωρίς τελειωμό και επηρέασε κάθε πρόσωπο σε κάθε μέρος στην Κίνα.

Ποτέ άλλοτε στην ιστορία κανένας αυτοκράτορας δεν είχε ξεριζώσει από το νου των ανθρώπων αυτό που θεωρούσαν ότι είναι το ωραιότερο και το πιο ιερό, χρησιμοποιώντας

⁶⁹ Λιν Μπιαο (1907-1971), ένας από τους ανώτερους ηγέτες του Κ.Κ.Κ., υπηρέτησε υπό τις διαταγές του Μάο ως μέλος του Πολιτικού Γραφείου της Κίνας, ως αντιπρόεδρος (1958) και Υπουργός Άμυνας (1959). Ο Λιν υποδείχθηκε ως διάδοχος του Μάο το 1966, αλλά έχασε την εύνοιά του το 1970. Λέγεται ότι προσπάθησε να φύγει από την Κίνα. Το αεροπλάνο του συντρίφτηκε στη Μογγολία, με συνέπεια το θάνατό του.

⁷⁰ Ο «Λιανγκ Σιαο» αντιπροσωπεύει μια ομάδα συγγραφέων, μεταξύ των οποίων ο Τζόου Γι-Λιανγκ, που με τη συμμετοχή στη συγγραφική ομάδα «κέρδισε» μια ανώνυμη επιστολή από έναν παλαιό φίλο που αναφερόταν «στο άκρο της αδιαντροπιάς».

⁷¹ Ο αυτοκράτορας Τσιν Σι Χουάνγκ (259-210 π.Χ.), αλλιώς Ινγκ Τζενγκ, ήταν ο πρώτος αυτοκράτορας στην ιστορία της ενοποιημένης Κίνας. Τυποποίησε τους νομικούς κώδικες, τη γραπτή γλώσσα, τα νομίσματα, τα βάρη και τα μέτρα, και διέταξε το χτίσιμο του Σινικού Τείχους. Όλα αυτά τα μέτρα είχαν μεγάλη και βαθιά επιρροή στην κινεζική ιστορία και στον πολιτισμό. Διέταξε να καούν τα βιβλία διάφορων σχολών, συμπεριλαμβανομένων του Κομφουκιανισμού και Ταοϊσμού, και διέταξε να θαφτούν ζωντανόι 460 κομφουκιανικοί λόγιοι. Αυτά τα γεγονότα αργότερα στην ιστορία αποκαλέστηκαν «το κάψιμο των βιβλίων και το θάψιμο των κομφουκιανικών λογίων». Έχτισε ένα τεράστιο μαισωλείο για τον εαυτό του, και οι πηλيني στρατιώτες του τάφου του αυτοκράτορα Τσιν έγιναν γνωστοί ως το Όγδοο Θαύμα του κόσμου.

δυσφημιστική και προσβλητική προπαγάνδα μαζί με τη βία, όπως έκανε το ΚΚΚ. Η εξάλειψη της πίστης μπορεί συχνά να είναι πιο αποτελεσματική και μακρόβια απ' ό,τι μονάχα η φυσική καταστροφή.

Μεταρρύθμιση των διανοούμενων

Οι κινεζικοί χαρακτήρες ενσωματώνουν την ουσία 5.000 ετών πολιτισμού. Η μορφή και η προφορά κάθε χαρακτήρα, οι ιδιωματισμοί και οι λογοτεχνικοί υπαινιγμοί που αποτελούνται από τους συνδυασμούς των χαρακτήρων, όλα αυτά εκφράζουν βαθιές πολιτιστικές έννοιες. Το Κ.Κ.Κ. όχι μόνο έχει απλοποιήσει τους κινεζικούς χαρακτήρες, αλλά έχει προσπαθήσει να τους αντικαταστήσει με τους λατινικούς χαρακτήρες *πινγίν*, που θα αφαιρούσαν όλη την πολιτιστική παράδοση από τους κινεζικούς χαρακτήρες και τη γλώσσα. Αλλά το σχέδιο αντικατάστασης έχει αποτύχει, αποφεύγοντας κατά συνέπεια περαιτέρω ζημία στην κινεζική γλώσσα. Εντούτοις, οι Κινέζοι διανοούμενοι που κληρονόμησαν αυτόν τον παραδοσιακό πολιτισμό δεν ήταν τόσο τυχεροί ώστε να αποφύγουν την καταστροφή.

Πριν το 1949, η Κίνα είχε περίπου δύο εκατομμύρια διανοούμενους. Αν και μερικοί είχαν σπουδάσει σε δυτικές χώρες, κληρονόμησαν κάποιες κομφουκιανικές ιδέες. Το Κ.Κ.Κ. δεν θα μπορούσε βεβαίως να μετριάσει τον έλεγχο πάνω τους, επειδή ως μέλη της παραδοσιακής «μορφωμένης αριστοκρατίας», ο τρόπος σκέψης τους έπαιξε σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση της σκέψης των απλών ανθρώπων.

Τον Σεπτέμβριο του 1951, το Κ.Κ.Κ. άρχισε ένα μεγάλης κλίμακας «κίνημα μεταρρύθμισης της σκέψης» μεταξύ των διανοούμενων –αρχικά στο πανεπιστήμιο Πεκίνου, απαιτώντας την «οργάνωση μιας κίνησης (μεταξύ των διδασκόντων στα πανεπιστήμια, στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και στα σχολεία πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης και τους φοιτητές πανεπιστημίων) όπου θα ομολογούσε ο καθένας την ιστορία του πιστά και ειλικρινά, για να καθαριστεί οποιοδήποτε αντεπαναστατικό στοιχείο⁷²».

Στον Μάο Τσε-Τουνγκ ποτέ δεν άρεσαν οι διανοούμενοι. Έλεγε: «Οι διανοούμενοι οφείλουν να γνωρίζουν την αλήθεια, ότι πραγματικά πολλοί που αποκαλούνται διανοούμενοι είναι–σχετικά μιλώντας– απολύτως ανίκανοι. Οι εργάτες και οι αγρότες ξέρουν μερικές φορές περισσότερα απ' ό,τι αυτοί»⁷³. «Συγκρινόμενοι με τους εργάτες και τους αγρότες, οι μη αναμορφωμένοι διανοούμενοι δεν ήταν καθαροί, και σε τελευταία ανάλυση, οι εργάτες και οι αγρότες ήταν οι καθαρότεροι άνθρωποι, ακόμα κι αν τα χέρια τους ήταν βρόμικα και τα πόδια τους λερωμένα με κοπριά αγελάδας...⁷⁴»

Η δίωξη των διανοουμένων από το Κ.Κ.Κ. άρχισε με διάφορες μορφές κατηγοριών, που κυμαίνονται από την κριτική εναντίον του Γου Σουν⁷⁵ το 1951, για τη «λειτουργία των σχολείων με χρήματα από ικεσίες» στην προσωπική επίθεση του Μάο, το 1955, στο

⁷² Από το *The Writings of Mao Zedong 1949-1976* (τόμος 2)

⁷³ Από άρθρο του Μάο «Rectify the Party's Style of Work» (1942).

⁷⁴ Από ομιλία του Μάο στο «Talks at the Yan'an forum on Literature and Art» (1942).

⁷⁵ Γου Σουν (1838-1896), αρχικά Γου Τσι, γεννήθηκε στο Τανγκκί της επαρχίας Σάντονγκ. Έχασε τον πατέρα του σε νεαρή ηλικία, και η οικογένειά του περιέπεσε σε φτώχεια. Έπρεπε να ζητιανεύει φαί για να ταΐσει τη μητέρα του και έγινε γνωστός ως ο επαίτης της υικής αφοσίωσης. Αφότου πέθανε η μητέρα του, η ζητιανιά έγινε το μόνο μέσον του προς το ζην. Διηύθυνε ανεξάρτητα σχολεία με τα χρήματα που είχε συσσωρεύσει από τη ζητιανιά.

συγγραφέα Χου Φονγκ⁷⁶ ως αντεπαναστάτη. Στην αρχή, οι διανοούμενοι δεν ταξινομήθηκαν ως αντεπαναστάτες τάξη, αλλά μέχρι το 1957, αφότου αρκετές σημαντικές θρησκευτικές ομάδες είχαν παραδοθεί μέσω της κίνησης «ενιαίου μετώπου», το Κ.Κ.Κ. μπορούσε να στρέψει απερίσπαστο την προσοχή του στους διανοούμενους. Έτσι λοιπόν ξεκίνησε η «Αντιδεξιά» κίνηση.

Στα τέλη Φεβρουαρίου του 1957, με τον ισχυρισμό ότι «αφήνει εκατό λουλούδια να ανθίσουν και εκατό σχολές σκέψης να διαφωνούν», το Κ.Κ.Κ. ζήτησε από τους διανοούμενους να εκφράσουν τις προτάσεις και τις κριτικές τους στο Κόμμα, υποσχόμενο πως δεν θα υπάρξει καμία ανταπόδοση. Πάρα πολλοί διανοούμενοι ήταν για μεγάλο διάστημα δυσαρεστημένοι με το Κ.Κ.Κ. για την εξουσία του σε κάθε πεδίο, τη δολοφονία αθώων ανθρώπων κατά τη διάρκεια της κίνησης «καταστολής των αντεπαναστατών» το 1950-1953 και την «εξολόθρευση των αντεπαναστατών» το 1955-1957. Πίστεψαν ότι το Κ.Κ.Κ. είχε γίνει τελικά ανοιχτόμυαλο. Έτσι άρχισαν να εκφράζουν τα αληθινά συναισθήματά τους, και η κριτική τους έγινε όλο και πιο έντονη.

Πολλά χρόνια αργότερα, υπάρχουν ακόμα πολλοί άνθρωποι που πιστεύουν ότι ο Μάο άρχισε να επιτίθεται στους διανοούμενους επειδή δεν άντεχε τις υπερβολικά σκληρές κριτικές τους. Η αλήθεια, εντούτοις, αποδείχθηκε διαφορετική.

Στις 15 Μαΐου του 1957, ο Μάο έγραψε ένα άρθρο με τίτλο «Τα πράγματα αρχίζουν να αλλάζουν» και το κυκλοφόρησε μεταξύ των ανώτερων στελεχών του Κ.Κ.Κ. Το άρθρο έλεγε: «Πρόσφατα οι δεξιοί... έχουν δείξει να είναι πιο αποφασισμένοι και ακραίοι... Οι δεξιοί, που είναι αντικομμουνιστές, κάνουν μια απελπισμένη προσπάθεια να ξεπηδήσει ένας ανεξέλεγκτος τυφώνας στην Κίνα... και δείχνουν να είναι τόσο αποφασισμένοι να καταστρέψουν το Κομμουνιστικό Κόμμα»⁷⁷. Ύστερα από αυτό, τα ανώτερα στελέχη που μέχρι τότε ήταν αδιάφορα για την εκστρατεία «αφήστε εκατό λουλούδια να ανθίσουν και εκατό σχολές της σκέψης να διαφωνούν» έγιναν ξαφνικά ενθουσιώδη και «φιλότιμα». Στα απομνημονεύματά της *Το Παρελθόν δεν Εξαφανίζεται όπως ο Καπνός*, η κόρη του Τζανγκ Μπο-Τζουν εξιστορεί:

«Ο Λι Γουέι-Χαν, υπουργός του τμήματος Εργασίας Ενιαίου Μετώπου, κάλεσε προσωπικά τον Τζανγκ Μπο-Τζουν να τον επισκεφτεί σε μια συνεδρίαση επανόρθωσης για να προσφέρει την άποψή του για το ΚΚΚ. Ο Τζανγκ κανονίστηκε να καθίσει σε έναν καναπέ στην πρώτη σειρά. Μην ξέροντας ότι αυτό είναι παγίδα, ο Τζανγκ εξέφρασε τις κριτικές του για το ΚΚΚ. Καθόλη τη διάρκεια, “ο Λι Γουέι-Χαν ήταν χαλαρός. Ο Τζανγκ σκεφτόταν ότι πιθανώς ο Λι συμφωνούσε με αυτά που έλεγε. Δεν ήξερε ότι ο Λι χαιρόταν να βλέπει το θήραμά του να πέφτει στην παγίδα”. Μετά τη συνεδρίαση, ο Τζανγκ ταξινομήθηκε ως ο υπ’ αριθμόν ένα δεξιός στην Κίνα.»

Μπορούμε να αναφέρουμε μια σειρά ημερομηνιών του 1957 όπου έγιναν προτάσεις ή ομιλίες διαφόρων διανοουμένων που προσέφεραν κριτικές και προτάσεις: «Ινστιτούτο Πολιτικού Σχεδιασμού» του Τζανγκ Μπο-Τζουν στις 21 Μαΐου, «Παράλογες Αντι-σοβιετικές Απόψεις» του Λονγκ Γιουν στις 22 Μαΐου, «Επανόρθωση της Επιτροπής» του Λούο Λονγκ-Τζι στις 22 Μαΐου, ομιλία του Σι-Λινγκ Λιν με θέμα «Κριτική στο Φεουδαλιστικό Σοσιαλισμό του Κ.Κ.Κ.» στο Πανεπιστήμιο του Πεκίνου στις 30 Μαΐου, «Το Κόμμα Πρέπει να Σταματήσει να Καθοδηγεί τις Τέχνες» του Γου Τζου-Γκουάνγκ στις 31 Μαΐου και «Το Κόμμα Εξουσιάζει

⁷⁶ Χου Φονγκ (1902-1985), διανοούμενος και κριτικός λογοτεχνίας, αντιτάχτηκε στη δογματική πολιτική λογοτεχνίας του ΚΚΚ. Διαγράφηκε από το Κόμμα το 1955 και καταδικάστηκε σε φυλάκιση 14 χρόνων.

⁷⁷ Από το *Selected Works of Mao Zedong* (τόμος 5), «Τα πράγματα αρχίζουν να αλλάζουν» (1957).

τον Κόσμο» του Τσου Αν-Πινγκ την 1^η Ιουνίου. Όλες αυτές οι προτάσεις και ομιλίες είχαν ζητηθεί, και προσφέρθηκαν αφότου είχε ήδη ακονίσει ο Μάο το χασαπομάχαιρό του.

Όλοι αυτοί οι διανοούμενοι, προβλέψιμα, χαρακτηρίστηκαν αργότερα δεξιοί. Υπήρξαν περισσότεροι από 550.000 τέτοιοι «δεξιοί» σε εθνικό επίπεδο.

Σύμφωνα με την κινεζική παράδοση, «οι διανοούμενοι μπορούν να σκοτωθούν αλλά δεν μπορούν να ταπεινωθούν». Το Κ.Κ.Κ. ήταν ικανό να ταπεινώσει τους διανοούμενους με την άρνηση του δικαιώματός τους να επιβιώσουν και με την ενοχοποίηση των οικογενειών τους, εκτός αν οι ίδιοι αποδέχονταν την ταπείνωση. Πολλοί διανοούμενοι υποχώρησαν. Επίσης, μερικοί από αυτούς κατέδωσαν άλλους για να σωθούν, γεγονός που ράγισε τις καρδιές πολλών ανθρώπων. Εκείνοι που δεν υποτάχτηκαν στην ταπείνωση δολοφονήθηκαν – ως παραδειγματισμό για να τρομοκρατηθούν οι υπόλοιποι διανοούμενοι.

Η παραδοσιακή «μορφωμένη τάξη», υπόδειγμα κοινωνικής ηθικής, λοιπόν, εξαλείφθηκε. Ο Μάο έλεγε:

«Πώς μπορεί ο αυτοκράτορας Τσιν Σι Χουάνγκ να καυχιέται; Αυτός σκότωσε μόνο 460 κομφουκιανικούς μελετητές, ενώ εμείς 46.000 διανοούμενους. Στην καταστολή των αντεπαναστατών δεν σκοτώσαμε και μερικούς αντεπαναστάτες διανοούμενους; Διαφώνησα με τους δημοκρατικούς που μας κατηγορήσαν ότι ενεργήσαμε όπως ο αυτοκράτορας Τσιν Σι Χουάνγκ. Τους είπα ότι έκαναν λάθος. Τον ξεπεράσαμε εκατό φορές⁷⁸.»

Πράγματι, ο Μάο έκανε κάτι πολύ περισσότερο από το να σκοτώσει τους διανοούμενους. Ακόμη χειρότερα, κατέστρεψε το νου και τις καρδιές τους.

Δημιουργώντας μια επίφαση πολιτισμού διατηρώντας την ομοιότητα με την παράδοση αλλά αντικαθιστώντας το περιεχόμενο

Αφότου το Κ.Κ.Κ. ξεκίνησε την οικονομική μεταρρύθμιση και μια πολιτική με κάποιες συνδικαλιστικές ελευθερίες, αποκατέστησε πολλές εκκλησίες καθώς και βουδιστικούς και ταιϊστικούς ναούς. Οργάνωσε επίσης μερικές εκθέσεις ναών στην Κίνα καθώς και πολιτιστικές εκθέσεις στο εξωτερικό. Αυτή ήταν η τελευταία προσπάθεια του Κ.Κ.Κ. να χρησιμοποιήσει και να καταστρέψει τον εναπομείναντα παραδοσιακό πολιτισμό. Υπήρξαν δύο λόγοι που το Κ.Κ.Κ. έδρασε έτσι. Αφενός, η ευγένεια που είναι έμφυτη στην ανθρώπινη φύση, και που το Κ.Κ.Κ. ήταν αδύνατον να ξεριζώσει, θα οδηγούσε στην καταστροφή του «πολιτισμού του Κόμματος». Αφετέρου, το Κ.Κ.Κ. σκόπευε να χρησιμοποιήσει τον παραδοσιακό πολιτισμό για να επιθέσει καλλυντικά στο [αληθινό] πρόσωπό του, προκειμένου να καλυφθεί η κακή φύση «της εξαπάτησης, της διαφθοράς και της βίας».

Η ουσία του πολιτισμού είναι η εσωτερική ηθική έννοιά του, ενώ οι επιφανειακές μορφές έχουν μόνο ψυχαγωγική αξία. Το Κ.Κ.Κ. αποκατέστησε τα επιφανειακά στοιχεία του πολιτισμού, που διασκεδάζουν, για να καλύψει το σκοπό του, δηλαδή την καταστροφή της ηθικής. Ανεξάρτητα από το πόσες εκθέσεις τέχνης και καλλιγραφίας έχει οργανώσει το Κ.Κ.Κ., πόσα πολιτιστικά φεστιβάλ με χορούς δράκων και λιονταριών έχει οργανώσει, πόσα φεστιβάλ τροφίμων έχει φιλοξενήσει ή πόση κλασική αρχιτεκτονική έχει δομήσει, το Κόμμα αποκαθιστά απλώς την επιφάνεια, αλλά όχι την ουσία του πολιτισμού. Στο μεταξύ, το Κ.Κ.Κ. προώθησε τα πολιτιστικά του καλά δείγματα προς έκθεση και μέσα και έξω από την Κίνα με

⁷⁸ Τσιάν Μπο-Τσενγκ, *Oriental Culture*, τέταρτη έκδοση (2000).

μοναδικό βασικό σκοπό τη διατήρηση της πολιτικής του εξουσίας.

Ακόμη μια φορά, οι ναοί είναι ένα παράδειγμα. Οι ναοί προορίζονται ως τόποι όπου οι άνθρωποι θα καλλιεργούνται, ακούγοντας καμπάνες το πρωί και τύμπανα στο ηλιοβασίλεμα, λατρεύοντας τον Βούδα κάτω από λάμπες κηροζίνης. Οι άνθρωποι στη συνηθισμένη ανθρώπινη κοινωνία μπορούν επίσης να εξομολογούνται και να εκκλησιάζονται εκεί. Η καλλιέργεια απαιτεί καθαρή καρδιά που δεν επιδιώκει τίποτα. Η εξομολόγηση και η λατρεία απαιτούν επίσης ένα σοβαρό και κατανυκτικό περιβάλλον. Εντούτοις, οι ναοί έχουν μετατραπεί σε θέρετρα τουριστών χάριν των οικονομικών κερδών. Μεταξύ αυτών που επισκέπτονται σήμερα τους ναούς στην Κίνα, πόσοι έρχονται για να αναλογιστούν τα λάθη τους με μια ειλικρινή και πλήρη σεβασμού καρδιά προς τον Βούδα, αμέσως αφότου κάνουν μπάνιο και αλλάζουν τα ενδύματά τους;

Η αποκατάσταση της ομοιότητας, αλλά η καταστροφή της εσωτερικής έννοιας του παραδοσιακού πολιτισμού είναι η τακτική του Κ.Κ.Κ. για να προκαλέσει σύγχυση στους ανθρώπους. Είτε πρόκειται για το Βουδισμό, είτε για άλλες θρησκείες ή πολιτιστικές μορφές που προέρχονται από αυτές, το Κ.Κ.Κ. τα υποβιβάζει σκόπιμα κατ' αυτόν τον τρόπο.

III. Ο πολιτισμός του Κόμματος

Ενώ το Κ.Κ.Κ. κατέστρεφε τον παραδοσιακό ημι-θεικό πολιτισμό, σιγά-σιγά καθιέρωνε τον «πολιτισμό του Κόμματος» μέσω των συνεχών πολιτικών κινήσεων. Ο πολιτισμός του Κόμματος έχει μετασχηματίσει την παλαιότερη γενεά, δηλητηρίασε τη νεότερη γενεά και άσκησε επίσης μεγάλη επίδραση στα παιδιά. Η επιρροή του είναι εξαιρετικά βαθιά και ευρεία. Ακόμα και όταν προσπάθησαν πολλοί άνθρωποι να εκθέσουν την κακία του Κ.Κ.Κ., δεν μπόρεσαν παρά να υιοθετήσουν τους τρόπους βάσει των οποίων κρίνεται το καλό και το κακό, τους τρόπους ανάλυσης και το λεξιλόγιο που αναπτύχθηκε από το Κ.Κ.Κ., που φέρνουν αναπόφευκτα τη σφραγίδα του πολιτισμού του Κόμματος.

Ο πολιτισμός του Κόμματος κληρονόμησε όχι μόνο την εκ φύσεως διαφθορά του ξενόφερτου μαρξιστικού-λενινιστικού πολιτισμού, αλλά και συνδύασε επιδέξια όλα τα αρνητικά στοιχεία χιλιάδων χρόνων κινεζικού πολιτισμού με τη βίαιη επανάσταση και τη φιλοσοφία της πάλης από την προπαγάνδα του Κόμματος. Αυτά τα αρνητικά στοιχεία του κινεζικού πολιτισμού περιλαμβάνουν την εσωτερική σύγκρουση για εξουσία μέσα στη βασιλική οικογένεια, που διαμορφώνει ομάδες που ακολουθούν εγωιστικά συμφέροντα, πολιτική πονηριά για να κάνουν τους άλλους να υποφέρουν, βρόμικες τακτικές και συνωμοσία. Καθώς το Κ.Κ.Κ. πάλευε για την επιβίωσή του τις προηγούμενες δεκαετίες, το χαρακτηριστικό του της «εξαπάτησης, της διαφθοράς και της βίας» έχει εμπλουτιστεί, παγιωθεί και μεγαλώσει.

Ο δεσποτισμός και η δικτατορία είναι η φύση του πολιτισμού του Κόμματος. Αυτός ο πολιτισμός εξυπηρετεί το Κόμμα στις πολιτικές του και στην πάλη των τάξεων. Μπορεί κανείς να καταλάβει πώς διαμορφώνει το «ανθρωπιστικό» περιβάλλον τρόμου και δεσποτισμού του Κόμματος από τέσσερις πτυχές.

Η πτυχή της κυριαρχίας και του ελέγχου

i. Ένας πολιτισμός της απομόνωσης

Ο πολιτισμός του Κόμματος είναι ένα απομονωμένο μονοπώλιο χωρίς ελευθερία σκέψης,

ομιλίας, του συνδικαλιζέσθαι ή του θρησκεύεσθαι. Ο μηχανισμός της κυριαρχίας του Κόμματος είναι παρόμοιος με ένα υδραυλικό σύστημα, που στηρίζεται στην υψηλή πίεση και στην απομόνωση για να το διατηρήσει σε μια κατάσταση ελέγχου. Ακόμη και η παραμικρή διαρροή θα μπορούσε να αναγκάσει ολόκληρο το σύστημα να καταρρεύσει. Για παράδειγμα, το Κόμμα αρνήθηκε το διάλογο με τους σπουδαστές κατά τη φοιτητική κίνηση της 4ης Ιουνίου⁷⁹, φοβούμενο ότι εάν αυτό συνέβαινε, θα ζητούσαν διάλογο και οι εργαζόμενοι, οι αγρότες, οι διανοούμενοι και οι στρατιωτικοί. Συνεπώς, η Κίνα θα είχε κινηθεί τελικά προς τη δημοκρατία, και η δικτατορία του ενός κόμματος θα είχε κλονιστεί. Επομένως, επέλεξαν να διαπράξουν τη δολοφονία παρά να γίνει δεκτό το αίτημα των σπουδαστών. Σήμερα το Κ.Κ.Κ. απασχολεί δεκάδες χιλιάδες «κυβερνο-αστυνομικούς» για να ελέγξει το Διαδίκτυο και εμποδίζει άμεσα κάθε υπερπόντιο ιστοχώρο που δεν αρέσει στο ΚΚΚ.

ii. Ένας πολιτισμός του τρόμου

Όλα αυτά τα 55 χρόνια εξουσίας του, το Κ.Κ.Κ. έχει χρησιμοποιήσει τον τρόπο για να καθυποτάξει το νου του κινεζικού λαού. Έχουν χρησιμοποιήσει επιδέξια τα μαστίγια και τα μαχαίρια τους –ο λαός ποτέ δεν ξέρει ποτέ θα πέσουν πάνω του απρόβλεπτες καταστροφές– για να εξαναγκάσουν το λαό να προσαρμοστεί. Οι άνθρωποι, ζώντας στο φόβο, έγιναν υπάκουοι. Οι υπέρμαχοι της δημοκρατίας, οι ανεξάρτητοι φιλόσοφοι, οι στοχαστές και τα μέλη διάφορων πνευματικών ομάδων έχουν γίνει στόχοι για δολοφονία, ώστε να προειδοποιηθεί το κοινό. Το Κόμμα θέλει να καταστείλει κάθε αντίθεση εν τη γενέσει της.

iii. Ένας πολιτισμός του δικτυακού ελέγχου

Ο έλεγχος της κοινωνίας από το Κ.Κ.Κ. περικλείει τα πάντα. Υπάρχει ένα σύστημα οικιακής εγγραφής, ένα σύστημα επιτροπής των κατοίκων κάθε γειτονιάς και διάφορες επιτροπές του Κόμματος. «Τα παρακλάδια του Κόμματος εγκαθιδρύονται στο επίπεδο της επιχείρησης». «Κάθε χωριό έχει το δικό του κομματικό παρακλάδι». Το Κόμμα και τα μέλη της Κομμουνιστικής Ένωσης Νεολαίας αναπτύσσουν τις συνήθειες δραστηριότητες. Το Κ.Κ.Κ. υποστήριξε επίσης μια σειρά συνθημάτων. Μερικά παραδείγματα είναι: «Φρουρήστε την πόρτα σας και προσέχετε τους ανθρώπους σας». «Σταματήστε τους ανθρώπους σας από το να κάνουν εκκλήσεις». «Εφαρμόστε αποφασιστικά το σύστημα επιβολής δασμών, εγγραφήτε την εκπλήρωση των καθηκόντων και εξακριβώστε πού βρίσκεται η ευθύνη. Να επαγρυπνείτε και να κάνετε αυστηρούς ελέγχους. Να είστε σοβαροί στην πειθαρχία και τους κανονισμούς και να διασφαλίζετε εικοσιτετράωρα προληπτικά μέτρα ελέγχου». «Το Γραφείο 610⁸⁰ θα σχηματίσει μια επιτροπή επιτήρησης για να επιθεωρεί και να ελέγχει τις δραστηριότητες σε κάθε περιοχή και μονάδα εργασίας σε ακανόνιστα διαστήματα».

iv. Ένας πολιτισμός της ενοχοποίησης

Το Κ.Κ.Κ. παραμέλησε εντελώς τις αρχές εξουσίας που ορίζονται από το νόμο στη σύγχρονη κοινωνία και προώθησε σθεναρά την πολιτική των αντιποίνων. Χρησιμοποίησε την απόλυτη εξουσία του για να τιμωρήσει τους συγγενείς εκείνων που χαρακτηρίστηκαν «γαιοκτήμονες»,

⁷⁹ Η φοιτητική κίνηση της 4ης Ιουνίου άρχισε από φοιτητές πανεπιστημίων υποστηρίζοντας τις δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις στην Κίνα μεταξύ 15 Απριλίου και 4 Ιουνίου, το 1989. Κατεστάλη αργότερα από τον Απελευθερωτικό Λαϊκό Στρατό, και καλείται από τη διεθνή κοινότητα «Η σφαγή της 4ης Ιουνίου».

⁸⁰ Μια κρατική υπηρεσία που δημιουργήθηκε συγκεκριμένα για τη δίωξη του Φάλουν Γκονγκ, με απόλυτη δύναμη πάνω σε κάθε επίπεδο διοίκησης στο Κόμμα και όλα τα άλλα πολιτικά και δικαστικά συστήματα.

«πλούσιου», «αντεπαναστάτες», «κακοποιά στοιχεία» και «δεξιού». Πρότεινε τη θεωρία της «ταξικής προέλευσης»⁸¹.

Σήμερα, το Κ.Κ.Κ. θα επισυνάψει την ευθύνη των αρχικών ηγετών και θα τους επιπλήξει δημόσια, εάν αποτύχουν στους ηγετικούς τους ρόλους να λάβουν επαρκή μέτρα ώστε να αποτραπούν οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ να μεταβούν στο Πεκίνο και να «υποκινήσουν φασαρία». Σε σοβαρά περιστατικά, θα ληφθούν πειθαρχικά μέτρα. «Εάν κάποιος ασκεί το Φάλουν Γκονγκ, κάθε μέλος της οικογένειάς του θα απολυθεί από τη δουλειά του». «Εάν ένας υπάλληλος ασκεί το Φάλουν Γκονγκ, θα κρατηθεί το επίδομα όλων των εργαζομένων στην επιχείρηση». Το Κ.Κ.Κ. εφάρμοσε επίσης μεροληπτικές πολιτικές που ταξινόμησαν τα παιδιά σε «αυτούς που μπορούν να εκπαιδευτούν και να αναμορφωθούν» και καθόρισε «πέντε μαύρες τάξεις» (γαιοκτήμονες, πλούσιοι αγρότες, αντεπαναστάτες, κακοποιά στοιχεία και δεξιού). Το Κόμμα προώθησε τη συμμόρφωση με το Κόμμα και «την τοποθέτηση της εντιμότητας επάνω από την οικογενειακή πίστη». Καθιερώθηκαν συστήματα, όπως το προσωπικό και το οργανωτικό αρχειακό σύστημα και το προσωρινό σύστημα επαναμετάθεσης, για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των πολιτικών του. Οι άνθρωποι ενθαρρύνθηκαν να κατηγορούν και να εκθέτουν άλλους και ανταμείφθηκαν για τη συνεισφορά τους στο Κόμμα.

Πτυχές της προπαγάνδας

i. Ένας μονόφωνος πολιτισμός

(Κατά τη διάρκεια της Πολιτιστικής Επανάστασης, η Κίνα ήταν γεμάτη με συνθήματα όπως) «Ανώτατες οδηγίες», «Μια πρόταση (του Μάο) φέρει το βάρος δέκα χιλιάδων προτάσεων, καθεμία είναι αληθινή». Όλα τα μέσα μαζικής ενημέρωσης παρακινούνταν να επιδοκιμάζουν και να ομιλούν συλλογικά υπέρ του Κόμματος. Όταν απαιτούνταν, ηγέτες από κάθε επίπεδο του Κόμματος, της κυβέρνησης, του στρατού, των εργαζομένων, της ένωσης νεολαίας και των γυναικείων οργανώσεων θα παρουσιάζονταν στο κοινό για να εκφράσουν τη στήριξή τους. Ο καθένας έπρεπε να περάσει από τη δοκιμασία.

ii. Ένας πολιτισμός για την προώθηση της βίας

Ο Μάο έλεγε: «Με 800 εκατομμύρια ανθρώπους πώς μπορεί να δουλέψει το πράγμα χωρίς πάλη;» Στη δίωξη του Φάλουν Γκονγκ, ο Τζιανγκ Τζε-Μιν είπε: «Καμία τιμωρία για όσους χτυπούν ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ μέχρι θανάτου». Το Κ.Κ.Κ. υποστήριξε το «συνολικό πόλεμο», και η «ατομική βόμβα είναι απλώς κάτι φαινομενικά πανίσχυρο... ακόμα κι αν ο μισός πληθυσμός πέθαινε, ο υπόλοιπος μισός θα αναδημιουργούσε την πατρίδα μας από τα ερείπια».

iii. Ένας πολιτισμός για την υποκίνηση της έχθρας

Γίνεται θεμελιώδης εθνική πολιτική «να μην ξεχαστεί το βάσανο των (φτωχών) τάξεων και να θυμούνται όλοι σταθερά την εχθρότητα με δάκρυα και αίμα». Η σκληρότητα προς τους ταξικούς εχθρούς εγκωμιάστηκε ως αρετή. Το Κ.Κ.Κ. δίδαξε «Δαγκώστε την έχθρα σας, μασήστε την και φτύστε την. Φυτέψτε την έχθρα στην καρδιά σας ώστε να βλαστήσει»⁸².

⁸¹ Η θεωρία της «ταξικής προέλευσης» υποστηρίζει ότι η φύση κάποιου καθορίζεται από την τάξη της οικογένειάς στην οποία γεννιέται.

⁸² Από το τραγούδι της σύγχρονης όπερας «Μύθος του κόκκινου φαναριού», ένα δημοφιλές επίσημο «Έργο Πρότυπο» που παρουσιάστηκε κατά τη διάρκεια της Πολιτιστικής Επανάστασης (1966-76).

iv. Ένας πολιτισμός εξαπάτησης και ψεμάτων

(Εδώ είναι μερικά παραδείγματα των ψεμάτων του Κ.Κ.Κ.) «Η παραγωγή ανά μου⁸³ είναι πάνω από δέκα χιλιάδες τζίν» κατά τη διάρκεια του Μεγάλου Άλματος προς τα εμπρός (1958). «Ούτε ένας δεν σκοτώθηκε στην πλατεία Τιενανμέν» κατά τη διάρκεια της σφαγής της 4ης Ιουνίου του 1989.

«Έχουμε ελέγξει τον ιό *SARS*» το 2003. «Αυτή είναι η καλύτερη περίοδος για τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Κίνα» και «οι τρεις αντιπροσωπευτικές προτάσεις»⁸⁴.

v. Ένας πολιτισμός της πλύσης εγκεφάλου

(Αυτά είναι μερικά συνθήματα που το Κ.Κ.Κ. επινόησε για να κάνει στους ανθρώπους πλύση εγκεφάλου.) «Δεν θα υπήρχε η νέα Κίνα χωρίς το Κομμουνιστικό Κόμμα». «Η δύναμη στον πυρήνα που οδηγεί το σκοπό μας προς τα εμπρός είναι το Κ.Κ.Κ., και η θεωρητική βάση που καθοδηγεί τη σκέψη μας είναι μαρξισμός-λενινισμός»⁸⁵. «Διατηρήστε τη μέγιστη ευθυγράμμιση με την κεντρική Επιτροπή του Κόμματος». «Πραγματοποιήστε την εντολή του Κόμματος εάν την καταλαβαίνετε. Ακόμα κι αν δεν την καταλαβαίνετε, εκτελέστε την οπωσδήποτε και η κατανόησή σας θα εμβαθύνει εκτελώντας τις εντολές».

vi. Ένας πολιτισμός του εκθιασμού

«Ο ουρανός και η γη είναι μεγάλοι, αλλά ακόμα μεγαλύτερη είναι η καλοσύνη του Κόμματος». «Όλα τα επιτεύγματά μας τα οφείλουμε στο Κόμμα». «Θεωρώ το Κόμμα ως μητέρα μου». «Χρησιμοποιώ τη ζωή μου για να προστατεύσω την Κεντρική Επιτροπή του Κόμματος». «Ένα μεγάλο, λαμπρό και σωστό Κόμμα». «Ένα ανίκητο Κόμμα» κτλ.

vii. Ένας πολιτισμός της αλαζονείας

Το Κόμμα οργάνωσε και καθιέρωσε αλληπάλληλα μοντέλα και πρότυπα, και προώθησε εκστρατείες «σοσιαλιστικής ιδεολογικής και ηθικής προόδου» και «ιδεολογικής εκπαίδευσης». Στο τέλος, οι άνθρωποι συνέχισαν να κάνουν οτιδήποτε έκαναν πριν από κάθε εκστρατεία. Όλες οι δημόσιες διαλέξεις, οι συνεδριάσεις μελέτης, και η ανταλλαγή εμπειριών έχουν γίνει μια «βιτρίνα σοβαρότητας», την ώρα που τα ηθικά πρότυπα της κοινωνίας συνεχίζουν να πέφτουν όλο και χαμηλότερα.

Η πτυχή των διαπροσωπικών σχέσεων

i. Ένας πολιτισμός της ζηλοτυπίας

⁸³ Το *μου* είναι κινεζική μονάδα μέτρησης της επιφανείας. Ένα *μου* είναι 0,165 στρέμματα.

⁸⁴ Στις «τρεις αντιπροσωπευτικές προτάσεις» υπάρχει ο ισχυρισμός ότι το Κόμμα πρέπει πάντα να αντιπροσωπεύει την τάση ανάπτυξης των προηγμένων παραγωγικών δυνάμεων της Κίνας, τον προσανατολισμό του προηγμένου πολιτισμού της Κίνας και τα θεμελιώδη συμφέροντα της συντριπτικής πλειοψηφίας του κινεζικού λαού.

⁸⁵ Εναρκτήρια προσφώνηση στην Πρώτη Σύνοδο του Πρώτου Εθνικού Λαϊκού Συνεδρίου της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (15 Σεπτεμβρίου 1954).

Το Κόμμα προώθησε την «απόλυτη ισότητα», ώστε «καθένας που αντιστέκεται πεισματικά να είναι στόχος επίθεσης». Οι άνθρωποι ζηλεύουν εκείνους που έχουν περισσότερες ικανότητες και εκείνους που είναι πλουσιότεροι – το αποκαλούμενο «σύνδρομο των κόκκινων ματιών»⁸⁶.

ii. Ένας πολιτισμός ανθρώπων που πατούν ο ένας πάνω στον άλλον

Το Κ.Κ.Κ. προώθησε την «πάλι πρόσωπο με πρόσωπο και την αναφορά πίσω από την πλάτη». Χαφιεδισμός για τις σχέσεις κάποιου, δημιουργία γραπτού υλικού για την συκοφάντησή τους, χάλκευση γεγονότων και διόγκωση των λαθών τους – αυτές οι ύπουλες συμπεριφορές έχουν χρησιμοποιηθεί για να μετρηθεί το πόσο «κοντά» είναι κανείς στο Κόμμα και στην επιθυμία να προωθηθεί.

Λεπτές επιρροές στην εσωτερική ψυχή και στην εξωτερική συμπεριφορά των ανθρώπων

i. Ένας πολιτισμός που μετασχηματίζει τα ανθρώπινα όντα σε μηχανές

Το Κόμμα θέλει τους ανθρώπους να είναι τα «γρανάζια που δεν σκουριάζουν ποτέ στην επαναστατική μηχανή», να είναι το «πειθήνιο εργαλείο του Κόμματος» ή να «επιτίθενται σε οποιαδήποτε κατεύθυνση τους υποδεικνύει το Κόμμα». «Οι στρατιώτες του προέδρου Μάο ακούν το Κόμμα πιο πολύ, πηγαίνουν οπουδήποτε απαιτείται και παρουσιάζονται οπουδήποτε υπάρχουν δυσκολίες».

ii. Ένας πολιτισμός που συγχέει το σωστό και το λάθος

Κατά την Πολιτιστική Επανάσταση, το Κ.Κ.Κ. προτιμούσε να «έχει τα σοσιαλιστικά ζιζάνια παρά την κεφαλαιοκρατική σοδειά». Ο στρατός διατάχτηκε να πυροβολήσει και να σκοτώσει στη σφαγή της 4ης Ιουνίου «σε αντάλλαγμα 20 χρόνων σταθερότητας». Το Κ.Κ.Κ. επίσης «κάνει στους άλλους αυτό που κανείς δεν θέλει να του κάνουν».

iii. Ένας πολιτισμός αυτοεπιβαλλόμενης πλύσης εγκεφάλου και άνευ όρων υπακοής

«Όσοι βρίσκονται στις χαμηλότερες βαθμίδες υπακούν στις διαταγές αυτών που είναι στις υψηλότερες βαθμίδες και ολόκληρο το Κόμμα υπακούει στην κεντρική Επιτροπή του Κόμματος». «Παλέψτε χωρίς έλεος να ξεριζώσετε οποιεσδήποτε εγωιστικές σκέψεις έρχονται αστραπιαία στο νου σας». «Κάντε επανάσταση στα βάθη της ψυχής σας». «Διατηρήστε τη μέγιστη ευθυγράμμιση με την Κεντρική Επιτροπή του Κόμματος». «Ενοποιήστε τα μυαλά, ενοποιήστε τα βήματα, ενοποιήστε τις διαταγές και ενοποιήστε τις εντολές».

iv. Ένας πολιτισμός εξασφάλισης μιας θέσης λακέ

«Η Κίνα θα ήταν στο χάος χωρίς το Κομμουνιστικό Κόμμα». «Η Κίνα είναι τόσο απέραντη. Ποιός άλλος μπορεί να την οδηγήσει εκτός από το Κ.Κ.Κ.» «Εάν η Κίνα καταρρεύσει, θα είναι μια παγκόσμια καταστροφή, έτσι πρέπει να βοηθήσουμε το Κ.Κ.Κ. να διατηρήσει την εξουσία». Από φόβο και αυτοπροστασία, οι ομάδες που υφίσταντο συνεχή καταστολή από το Κ.Κ.Κ. συχνά εμφανίστηκαν ακόμη πιο αριστερές από το ΚΚΚ.

⁸⁶ Το «σύνδρομο των κόκκινων ματιών» χρησιμοποιείται για να περιγράψει ένα πρόσωπο, που, όταν βλέπει άλλους ανθρώπους να είναι σε καλύτερη κατάσταση από αυτόν, αισθάνεται αδικία και ανήσυχια και σκέφτεται ότι πρέπει να είναι αυτός στη θέση τους.

Υπάρχουν πολύ περισσότερα παραδείγματα από αυτά. Κάθε αναγνώστης θα μπορούσε πιθανώς να βρει διάφορα από τα στοιχεία του πολιτισμού του Κόμματος μέσα από την προσωπική εμπειρία του.

Οι άνθρωποι που έζησαν την Πολιτιστική Επανάσταση πιθανώς ακόμη θυμούνται ζωντανά το «Έργο Πρότυπο» των σύγχρονων οπερών, τα τραγούδια με τα λόγια του Μάο μελοποιημένα και τον *Χορό της Αφοσίωσης*. Πολλοί ακόμη ανακαλούν τα λόγια από τους διαλόγους στο *Κορίτσι με τα Άσπρα Μαλλιά*⁸⁷, στο *Πόλεμος στα Τούνελ*⁸⁸ και στο *Πόλεμος στα Ορυχεία*⁸⁹. Μέσω αυτών των λογοτεχνικών έργων, το Κ.Κ.Κ. έχει κάνει πλύση εγκεφάλου στο λαό, γεμίζοντας βίαια το μυαλό των ανθρώπων με μηνύματα όπως «πόσο λαμπρό και μεγάλο» είναι το Κόμμα, με πόσο «πάθος και γενναιότητα» έχει παλέψει το Κόμμα κατά του εχθρού, πόσο «απόλυτα αφοσιωμένοι είναι στο Κόμμα» οι στρατιώτες του Κόμματος, πόσο πρόθυμοι είναι να θυσιάσουν για το Κόμμα και πόσο ηλίθιοι και κακοήθεις είναι οι εχθροί. Μέρα μετά τη μέρα, η μηχανή προπαγάνδας του Κ.Κ.Κ. ενσταλάζει βίαια σε κάθε άτομο τις απαραίτητες πεποιθήσεις. Σήμερα, εάν κανείς γύριζε να παρακολουθήσει το «Επικό Ποίημα» του μιούζικαλ – «Η Ανατολή είναι Κόκκινη», θα συνειδητοποιούσε ότι το όλο θέμα και το ύφος της παράστασης είναι «δολοφονία, δολοφονία και περισσότερη δολοφονία».

Την ίδια στιγμή, το Κ.Κ.Κ. έχει δημιουργήσει το δικό του σύστημα λόγου και ομιλίας, όπως η καταχρηστική γλώσσα στη μαζική κριτική, λέξεις κολακείας για να τραγουδήσει τους επαίνους του Κόμματος και κοινότοπες επίσημες διατυπώσεις παρόμοιες με το «οκταμερές δοκίμιο»⁹⁰. Οι άνθρωποι φτάνουν να μιλούν ασυναίσθητα με τα πρότυπα σκέψης που προωθούν την έννοια της «πάλης των τάξεων» και να «εκθειάζουν το Κόμμα», και χρησιμοποιούν αυταρχική γλώσσα αντί του ήρεμου και λογικού συλλογισμού. Το Κ.Κ.Κ. κάνει επίσης κακή χρήση του θρησκευτικού λεξιλογίου και διαστρεβλώνει το περιεχόμενο αυτών των όρων.

Ένα βήμα πέρα από την αλήθεια είναι πλάνη. Ο πολιτισμός του Κόμματος κάνει κακή χρήση επίσης της παραδοσιακής ηθικής. Για παράδειγμα, ο παραδοσιακός πολιτισμός τιμά την «πίστη», το ίδιο και το Κομμουνιστικό Κόμμα. Εντούτοις αυτό που προάγει είναι «πίστη και τιμότητα στο Κόμμα». Ο παραδοσιακός πολιτισμός δίνει έμφαση στην «νυκτική ευσέβεια». Το Κ.Κ.Κ. μπορεί να βάλει τους ανθρώπους στη φυλακή εάν δεν συντηρούν τους γονείς τους, αλλά ο πραγματικός λόγος είναι επειδή σε διαφορετική περίπτωση αυτοί οι γονείς θα ήταν «βάρος» στην κυβέρνηση. Όταν ταιριάζει στις ανάγκες του Κόμματος, τα παιδιά απαιτείται να χαράξουν σαφή όρια και να διαχωριστούν από τους γονείς τους. Ο παραδοσιακός

⁸⁷ Ένα δημοφιλές επίσημο «Έργο Πρότυπο» που παρουσιάστηκε κατά τη διάρκεια της Πολιτιστικής Επανάστασης (1966-76). Στο λαϊκό μύθο, το κορίτσι με τα άσπρα μαλλιά είναι ένα θηλυκό αθάνατο ον που ζει σε μια σπηλιά, διαθέτει την υπερφυσική δύναμη να ανταμείβει την αρετή και να τιμωρεί την κακία, να υποστηρίζει το δίκαιο και να αποτρέπει το κακό. Εντούτοις, σε αυτή την κινεζική «σύγχρονη» όπερα, περιγράφηκε ως κορίτσι που αναγκάστηκε να καταφύγει σε μια σπηλιά αφότου ο πατέρας της χτυπήθηκε μέχρι θανάτου επειδή αρνήθηκε να την παντρεύει με έναν γέρο γαιοκτήμονα. Τα μαλλιά της έγιναν άσπρα ελλείψει σωστής διατροφής. Αυτό έγινε ένα από τα πιο γνωστά «σύγχρονα» δράματα στην Κίνα και υποκίνησε την έχθρα κατά της τάξης των γαιοκτημόνων.

⁸⁸ Πόλεμος στα τούνελ (Didao Zhan), ένα ασπρόμαυρο φιλμ του 1965 όπου το Κ.Κ.Κ. παρουσίαζε ότι οι αντάρτες του στην κεντρική Κίνα πολέμησαν τους Ιάπωνες εισβολείς μέσω των διάφορων υπόγειων σηράγγων στη δεκαετία του '40.

⁸⁹ Πόλεμος στα ορυχεία (Dilei Zhan), ένα ασπρόμαυρο φιλμ του 1962 όπου το Κ.Κ.Κ. παρουσίαζε ότι οι αντάρτες του στην επαρχία Χεμπέι πολέμησαν τους Ιάπωνες εισβολείς από λαγούμια φτιαγμένα στα σπήλια τους στη δεκαετία του '40.

⁹⁰ Μια λογοτεχνική σύνθεση για τις αυτοκρατορικές εξετάσεις δημόσιων υπηρεσιών, που ήταν γνωστή για την ακαμψία μορφής και την ένδεια ιδεών.

πολιτισμός τονίζει «την πίστη». Παρόλα αυτά, «οι άνθρωποι είναι υπέρτατης σπουδαιότητας, έπειτα έρχεται το έθνος και στο τέλος έρχεται ο κυβερνήτης». Η «πίστη» που προτιμάται από το Κ.Κ.Κ. είναι η «τυφλή αφοσίωση» – τόσο τυφλή, που οι άνθρωποι απαιτείται να πιστεύουν στο Κ.Κ.Κ. άνευ όρων και να το υπακούουν αναντίρρητα.

Οι λέξεις που χρησιμοποιούνται συνήθως από το Κ.Κ.Κ. είναι πολύ παραπλανητικές. Για παράδειγμα, αποκάλεσε τον εμφύλιο πόλεμο μεταξύ του Κουομιντάνγκ και των Κομμουνιστών «Απελευθερωτικό Πόλεμο», λες κι ο λαός «ελευθερωνόταν» από κάποια κατοχή. Το Κ.Κ.Κ. αποκάλεσε την περίοδο των μετά το 1949 χρόνων, «μετά την ίδρυση του έθνους», όταν, στην πραγματικότητα, η Κίνα υπήρχε πολύ πριν από αυτήν. Το Κ.Κ.Κ. καθιέρωσε απλά ένα νέο πολιτικό καθεστώς. Η τρίχρονη Μεγάλη Πείνα⁹¹ ονομάστηκε «τρία χρόνια φυσικής καταστροφής», όταν, στην πραγματικότητα, δεν ήταν καθόλου μια φυσική καταστροφή, αλλά μια προκαλούμενη από τον άνθρωπο καταστροφή. Εντούτοις, στο άκουσμα αυτών των λέξεων που χρησιμοποιούνται στην καθημερινή ζωή και ανεπαίσθητα την επηρεάζουν, οι άνθρωποι αποδέχονται ασυναίσθητα τις ιδεολογίες που το Κ.Κ.Κ. επιδιώκει να τους ενσταλάξει.

Στον παραδοσιακό πολιτισμό, η μουσική λαμβάνεται ως ένας τρόπος να περιοριστούν οι ανθρώπινες επιθυμίες. Στο *Book of Song* (Yue Shu), στον τόμο 24 του *Records of the Historian* (Shi Ji), ο Σου-Μα Τσιεν (145-85 π.Χ.)⁹² είπε ότι η φύση του ατόμου είναι ειρηνική, η αντίληψη των εξωτερικών ζητημάτων επηρεάζει τα συναισθήματα κάποιου και προκαλεί το συναίσθημα της αγάπης ή του μίσους, βάσει του χαρακτήρα και της σοφίας κάποιου. Εάν δεν μπει κάποιος φραγμός σε αυτά τα συναισθήματα, ο καθένας θα εκμαυλιστεί από τους ατελείωτους εξωτερικούς πειρασμούς και θα αφομοιωθεί από τα εσωτερικά του συναισθήματα, για να διαπράξει, τέλος, πολλές κακές πράξεις. Κατά συνέπεια, είπε ο Σου-Μα Τσιεν, οι αυτοκράτορες του παρελθόντος χρησιμοποιούσαν διάφορα τελετουργικά και τη μουσική για να συγκρατήσουν τους ανθρώπους. Τα τραγούδια πρέπει να είναι «εύθυμα αλλά όχι άσεμνα, λυπηρά αλλά όχι υπερβολικά στενόχωρα». Πρέπει να εκφράζουν συναισθήματα και επιθυμίες, να έχουν όμως έλεγχο σε αυτά τα συναισθήματα. Ο Κομφούκιος είπε στα *Ανάλεκτα*: «Οι τριακόσιοι στίχοι του έργου *Οι Ωδές* (ένα από τα έξι κλασικά έργα που μεταφράστηκαν και επιμελήθηκαν από τον Κομφούκιο) μπορούν να συνοψιστούν σε μια μόνο πρόταση: “Μη σκέφτεσαι τίποτε κακό”».

Εντούτοις, κάτι τόσο όμορφο όπως η μουσική, χρησιμοποιήθηκε από το Κ.Κ.Κ. ως μέθοδος πλύσης εγκεφάλου των ανθρώπων. Τραγούδια όπως «Ο σοσιαλισμός είναι καλός», «Δεν θα υπήρχε η νέα Κίνα χωρίς το Κομμουνιστικό Κόμμα» κ.α., έχουν τραγουδηθεί από τους παιδικούς σταθμούς μέχρι τα Πανεπιστήμια. Τραγουδώντας τα, οι άνθρωποι έχουν αποδεχθεί ασυναίσθητα τις έννοιες των στίχων. Επιπλέον, το Κ.Κ.Κ. έκλεψε τις μελωδίες των πιο μελωδικών λαϊκών τραγουδιών και τα αντικατέστησε με στίχους που εγκωμιάζουν το Κόμμα. Αυτό χρησίμευσε στην καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού αλλά και στην προώθηση του Κόμματος.

Ως ένα από τα κλασικά έγγραφα του Κ.Κ.Κ., «Η ομιλία του Μάο στο φόρουμ στη Γιανάν για τη λογοτεχνία και τις Τέχνες»⁹³ χαρακτήρισε τις πολιτιστικές προσπάθειες και το στρατό ως «τα δύο μέτωπα μάχης». Δήλωσε ότι δεν ήταν αρκετό να έχει απλώς εξοπλισμένο στρατό. Ένας «στρατός των τεχνών» ήταν επίσης απαραίτητος. Καθόρισε ότι «η λογοτεχνία πρέπει να

⁹¹ Η Μεγάλη Πείνα του 1959-1961 στην Κίνα είναι η μεγαλύτερη πείνα στην ανθρώπινη Ιστορία. Σύμφωνα με εκτιμήσεις οι αριθμοί «αφύσικων θανάτων» κυμαίνονται από 18 έως 43 εκατομμύρια.

⁹² Βλέπε υποσημείωση 7.

⁹³ Από τον Μάο (1942).

εξυπηρετεί την πολιτική» και «η λογοτεχνία του προλεταριάτου... είναι “τα γρανάζια και οι βίδες” της επαναστατικής μηχανής». Ένα πλήρες σύστημα του «πολιτισμού του Κόμματος» αναπτύχθηκε από αυτό, με πυρήνα του «τον αθεϊσμό» και την «πάλη των τάξεων». Αυτό το σύστημα είναι εντελώς αντίθετο στον παραδοσιακό πολιτισμό.

Ο «πολιτισμός του Κόμματος» έχει παράσχει πράγματι διακεκριμένη υπηρεσία βοηθώντας το Κ.Κ.Κ. να κερδίσει την εξουσία και τον έλεγχο στην κοινωνία. Όπως ο στρατός, οι φυλακές και η αστυνομική δύναμή του, το ίδιο και ο πολιτισμός του Κόμματος είναι μια μηχανή βίας, η οποία παρέχει ένα διαφορετικό είδος σκληρότητας – «πολιτιστική βιαιότητα». Αυτή η πολιτιστική βιαιότητα, με την καταστροφή 5.000 χρόνων παραδοσιακού πολιτισμού, έχει αμβλύνει τη θέληση των ανθρώπων και έχει υπονομεύσει τη συνεκτικότητα του κινεζικού έθνους.

Σήμερα, πολλοί Κινέζοι δεν έχουν ιδέα για την ουσία του παραδοσιακού πολιτισμού. Μερικοί εξισώνουν τα 50 χρόνια «πολιτισμού του Κόμματος» με τα 5.000 χρόνια κινεζικού παραδοσιακού πολιτισμού. Αυτό είναι πολύ λυπηρό για τον κινεζικό λαό. Πολλοί δεν συνειδητοποιούν ότι εναντιωνόμενοι στον έτσι αποκαλούμενο «παραδοσιακό πολιτισμό», στην πραγματικότητα εναντιώνονται στον «πολιτισμό του Κόμματος» του Κ.Κ.Κ. κι όχι στον πραγματικό παραδοσιακό πολιτισμό της Κίνας.

Πολλοί ελπίζουν να αντικαταστήσουν το παρόν κινεζικό σύστημα με το δυτικό δημοκρατικό σύστημα. Στην πραγματικότητα, η δυτική δημοκρατία έχει καθιερωθεί επίσης σε πολιτιστική βάση, ειδικότερα αυτή του Χριστιανισμού, ο οποίος, υποστηρίζοντας ότι «ο καθένας είναι ίσος στα μάτια του Θεού», σέβεται την ανθρώπινη φύση και τις ανθρώπινες επιλογές. Πώς θα μπορούσε ο δεσποτικός, απάνθρωπος «πολιτισμός του Κόμματος» του Κ.Κ.Κ. να χρησιμοποιηθεί ως θεμέλιο για ένα δημοκρατικό σύστημα δυτικού ύφους;

Συμπέρασμα

Η Κίνα άρχισε να παρεκκλίνει από τον παραδοσιακό πολιτισμό της στη δυναστεία Song (960-1279 μ.Χ.), και εκείνος ο πολιτισμός έχει έκτοτε λεηλατηθεί σταθερά. Μετά το Κίνημα της 4ης Μαΐου του 1919⁹⁴, μερικοί διανοούμενοι που ανυπομονούσαν για γρήγορη επιτυχία και πρόσκαιρο όφελος προσπάθησαν να βρουν ένα δρόμο για την Κίνα με τη στροφή από τον παραδοσιακό πολιτισμό προς το δυτικό πολιτισμό. Ακόμα, οι συγκρούσεις και οι αλλαγές στον πολιτιστικό τομέα παρέμειναν ο στόχος της ακαδημαϊκής διαμάχης χωρίς τη συμμετοχή κρατικών δυνάμεων. Όταν όμως ιδρύθηκε το Κ.Κ.Κ., μετέτρεψε τις πολιτιστικές συγκρούσεις σε ζητήματα πάλης ζωής και θανάτου για το Κόμμα. Έτσι άρχισε να ασκεί άμεση επίθεση στον παραδοσιακό πολιτισμό, χρησιμοποιώντας καταστρεπτικά μέσα καθώς και έμμεση ζημία με τη μορφή της «υιοθέτησης του σκάρτου και απόρριψης της ουσίας».

Η καταστροφή του εθνικού πολιτισμού ήταν επίσης η διαδικασία καθιέρωσης του «πολιτισμού του Κόμματος». Το Κ.Κ.Κ. υπονόμει την ανθρώπινη συνείδηση και την ηθική κρίση, οδηγώντας κατά συνέπεια τους ανθρώπους να γυρίσουν την πλάτη τους στον παραδοσιακό πολιτισμό. Εάν ο εθνικός πολιτισμός καταστραφεί εντελώς, η ουσία του έθνους θα εξαφανιστεί μαζί του, αφήνοντας μόνο ένα κενό όνομα για το έθνος. Και αυτό δεν είναι μια υπερβολική προειδοποίηση.

⁹⁴ Η Τέταρτη Κίνηση του Μαΐου ήταν η πρώτη μαζική κίνηση στη σύγχρονη κινεζική Ιστορία, που άρχισε στις 4 Μαΐου 1919.

Την ίδια στιγμή, η καταστροφή του παραδοσιακού πολιτισμού μάς έχει φέρει απροσδόκητη ζημία σε φυσικό επίπεδο.

Ο παραδοσιακός πολιτισμός τιμά την ενότητα του ουρανού και των ανθρώπων και την αρμονική συνύπαρξη μεταξύ των ανθρώπων και της φύσης. Το Κ.Κ.Κ. έχει δηλώσει ατελείωτη χαρά από «την πάλι με τον ουρανό και τη γη». Ο πολιτισμός του Κ.Κ.Κ. έχει οδηγήσει άμεσα σε σοβαρή υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος, και οι συνέπειες αυτού πλήττουν σήμερα την Κίνα. Πάρτε τους υδάτινους πόρους για παράδειγμα. Ο κινεζικός λαός, που έχει εγκαταλείψει την παραδοσιακή αξία ότι «ένας ευγενής θεωρεί σημαντικό τον πλούτο, αλλά κάνει περιουσία με αξιοπρεπή τρόπο», έχει ερημώσει επιπόλαια περιοχές και έχει μολύνει το φυσικό περιβάλλον. Σήμερα, περισσότερο από το 75% των 50.000 χιλιομέτρων των ποταμών της Κίνας είναι ακατάλληλο ως βιότοπος. Περισσότερο από το 1/3 των υπόγειων νερών είχε μολυνθεί πριν από μια δεκαετία και τώρα η κατάσταση συνεχίζει να επιδεινώνεται. Ένα παράξενο «θέαμα» εμφανίστηκε στον ποταμό Χουάιχε: Ένα μικρό παιδί που έπαιζε στο γεμάτο με πετρέλαιο ποταμό δημιούργησε ένα σπινθήρα, που μόλις άγγιξε την επιφάνεια του ποταμού, άναψε μια φλόγα ύψους πέντε μέτρων. Μόλις η πυρκαγιά ξεχύθηκε σαν θάλασσα στον αέρα, περισσότερες από δέκα ιτιές στην περιοχή έγιναν παρανάλωμα του πυρός⁹⁵. Μπορεί εύκολα να αντιληφθεί κανείς ότι είναι αδύνατον όσοι πίνουν τέτοιο νερό να μην αναπτύξουν καρκίνο ή άλλες παράξενες ασθένειες. Άλλα περιβαλλοντικά προβλήματα, όπως η ερημοποίηση και η υπερβολική περιεκτικότητα αλατιού στο έδαφος στη βορειοδυτική Κίνα και η βιομηχανική ρύπανση στις αναπτυγμένες περιοχές, όλα συσχετίζονται με την απώλεια του σεβασμού της κοινωνίας για τη φύση.

Ο παραδοσιακός πολιτισμός σέβεται τη ζωή. Το Κ.Κ.Κ. υποστηρίζει ότι «η επανάσταση είναι δικαιολογημένη», και «ο αγώνας κατά των ανθρώπινων όντων δίνει μεγάλη χαρά». Στο όνομα της επανάστασης, το Κόμμα θα μπορούσε να δολοφονήσει και να αφήσει να πεθάνουν από την πείνα δεκάδες εκατομμύρια άνθρωποι. Αυτό έχει οδηγήσει τους ανθρώπους να υποτιμούν τη ζωή, γεγονός που στη συνέχεια ενθαρρύνει τον πολλαπλασιασμό των τροποποιημένων και δηλητηριασμένων προϊόντων στην αγορά. Στην πόλη Φουγιάνγκ της επαρχίας Άνχουι, για παράδειγμα, πολλά υγιή μωρά ανέπτυξαν κοντά άκρα, λεπτά και αδύναμα σώματα και μεγάλα κεφάλια. Οκτώ μωρά πέθαναν λόγω αυτής της παράξενης ασθένειας. Ύστερα από έρευνα, ανακαλύφθηκε ότι η ασθένεια προκλήθηκε από το δηλητηριώδες γάλα σε σκόνη που φτιάχτηκε από έναν διεστραμμένο και άπληστο κατασκευαστή. Μερικοί άνθρωποι ταΐζουν τα καβούρια, τα φίδια και τις χελώνες με ορμόνες και αντιβιοτικά, αναμειγνύουν το βιομηχανικό οινόπνευμα με το κρασί, γυαλίζουν το ρύζι χρησιμοποιώντας βιομηχανικά μείγματα και λευκαίνουν το αλεύρι με βιομηχανικά λευκαντικά μέσα. Επί οκτώ χρόνια, ένας κατασκευαστής στην επαρχία Χενάν παρήγαγε κάθε μήνα χιλιάδες τόνους λάδι μαγειρέματος χρησιμοποιώντας υλικά που περιείχαν καρκινογόνες ουσίες, όπως απόβλητα πετρελαίου, λάδι που εξήχθη από εναπομείναντα γεύματα, ή άργιλο που περιείχε κατάλοιπα διύλισης πετρελαίου μετά τη χρήση του. Η παραγωγή δηλητηριωδών τροφίμων δεν είναι ένα τοπικό ή περιορισμένης έκτασης φαινόμενο, αλλά κοινό σε όλη την Κίνα. Αυτό έχει να κάνει με την προσήλωση στην αναζήτηση υλικού κέρδους, που έρχεται αμέσως μετά την καταστροφή του πολιτισμού και του επακόλουθου εκφυλισμού της ανθρώπινης ηθικής.

Σε αντίθεση με το απόλυτο μονοπώλιο και την αποκλειστικότητα του πολιτισμού του Κόμματος, ο παραδοσιακός πολιτισμός έχει τεράστια περιεκτική ικανότητα. Κατά τη διάρκεια της ακμάζουσας δυναστείας Τανγκ, οι βουδιστικές διδασκαλίες, ο Χριστιανισμός και

⁹⁵ Τσεν Γκουι-Λι, *Warning of Huaihe River* (1995).

άλλες δυτικές θρησκείες συνυπήρξαν αρμονικά με την ταοϊστική και την κομφουκιανική σκέψη. Ο αυθεντικός κινεζικός παραδοσιακός πολιτισμός θα είχε κρατήσει μια ανοικτή και ανεκτική στάση απέναντι στο σύγχρονο δυτικό πολιτισμό. Οι τέσσερις «τίγρεις» της Ασίας (Σιγκαπούρη, Ταϊβάν, Νότια Κορέα και Χονγκ Κονγκ) έχουν δημιουργήσει μια «νέα κομφουκιανική» πολιτιστική ταυτότητα. Η άνοδος της οικονομίας τους έχει αποδείξει ότι ο παραδοσιακός πολιτισμός δεν είναι εμπόδιο στην κοινωνική ανάπτυξη.

Συγχρόνως, ο αυθεντικός παραδοσιακός πολιτισμός μετρά την ποιότητα της ανθρώπινης ζωής βάσει της εσωτερικής ευτυχίας παρά βάσει της εξωτερικής υλικής άνεσης. «Θα προτιμούσα να μην έχω κάποιον να με κατηγορεί πίσω από την πλάτη μου, παρά κάποιον να με εγκωμιάζει κατά πρόσωπο. Θα ήθελα να έχω ειρήνη στο νου, παρά άνεση στο σώμα»⁹⁶. Ο Τάο Γιουαν-Μινγκ (365-427 μ.Χ.)⁹⁷ έζησε στην ένδεια, αλλά κράτησε ένα χαρούμενο πνεύμα και απόλαυσε ως χόμπι «να μαζεύει [το φυτό] αστήρ κάτω από τον ανατολικό φράχτη, ατενίζοντας το Νότιο Όρος πέρα μακριά».

Ο πολιτισμός δεν προσφέρει καμία απάντηση σε ερωτήσεις όπως το πώς να επεκταθεί η βιομηχανική παραγωγή ή ποια κοινωνικά συστήματα να υιοθετηθούν. Μάλλον, διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην παροχή ηθικών οδηγιών και εγκράτειας. Η αληθινή αποκατάσταση του παραδοσιακού πολιτισμού θα είναι η αποκατάσταση της ταπεινότητας προς τον ουρανό, τη γη και τη φύση, του σεβασμού της ζωής και του δέους ενώπιον του Θεού. Θα επιτρέψει στην ανθρωπότητα να ζήσει αρμονικά με τον ουρανό και τη γη και να απολαύσει τα δοσμένα από τον ουρανό γηρατειά.

(Τελευταία Ενημέρωση 12 Ιανουαρίου 2005)

Πνευματικά δικαιώματα 2004 – The Epoch Times

⁹⁶ Από το βιβλίο του Χαν Γιου (768-824 μ.Χ.), *Prologue to See Li Yuan to Return to Pangu*, ενός από του οκτώ μεγάλους δασκάλους πρόζας των δυναστειών Τανγκ και Σονγκ.

⁹⁷ Τάο Γιουαν-Μινγκ (365-427 μ.Χ.), γνωστός και ως Τάο Τσιεν, μεγάλος ποιητής της κινεζικής λογοτεχνίας.